

**ZMLUVA O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU
Č. 0900542**

uzatvorená v súlade s nariadením Rady (ES) č. 1290/2005, nariadením Rady (ES) č. 1698/2005 v platnom znení, nariadením Komisie (ES) č. 1974/2006 v platnom znení, nariadením Komisie (EÚ) č. 65/2011, Programom rozvoja vidieka SR 2007 –2013, Systémom finančného riadenia Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka,
podľa ustanovenia § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov, ustanovenia § 20 ods. 2 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa ustanovení §§ 35 a 38 zákona č. 528/2008 Z. z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva v znení neskorších predpisov (ďalej len „zmluva“)

ZMLUVNÉ STRANY

Poskytovateľ podpory:

Pôdohospodárska platobná agentúra

sídlo: Dobrovičova 12,
815 26 Bratislava 1

IČO: 30794323

štatutárny orgán: MVDr. Stanislav Grobár,
generálny riaditeľ PPA
zastúpený Ing. Ľubomírom Partikom,
výkonným riaditeľom

rozpočtová organizácia zriadená zákonom č. 473/2003 Z. z. v znení neskorších predpisov s pôsobnosťou podľa zákona č. 543/2007 Z. z.

(ďalej len „PPA“)

Konečný prijímateľ:

1. Partner projektu spolupráce č. 1 - Koordinačná MAS

názov: **OZ Mikroregión RADOŠINKA**

sídlo: Zbehy č. 267
951 42 Zbehy

IČO: 42113091

štatutárny orgán: Mgr. Mária Berecová,
štatutárny zástupca

kontaktné údaje - tel./fax/e-mail: 00421 911 760 996
manager@radosinka.sk

registrácia vykonaná Ministerstvom vnútra dňa 26.04.2007
č. VVS/I-900/90-30086

udelenie štatútu MAS: Rozhodnutie PPA č. 400/7156/2009
zo dňa 03.08.2009

(ďalej len „konečný prijímateľ“)

2. Partner projektu spolupráce č. 2:

názov: **Regionálne združenie Dolná Nitra o. z.**
sídlo: Veľký Lapáš č. 488,
951 04 Veľký Lapáš
IČO: 4211652
štatutárny orgán: Ing. Andrej Zurbola,
štatutárny zástupca
kontaktné údaje - tel./fax/e-mail: 00421 917 387 295,
manager@dolnanitra.sk
registrácia vykonaná Ministerstvom vnútra dňa 26.10.2007
č. VVS/1-900-90-30940
udelenie štatútu MAS: Rozhodnutie PPA č. 400/7156/2009
zo dňa 03.08.2009

(ďalej len „konečný prijímateľ“)

3. Partner projektu spolupráce č. 3:

názov: **Občianske združenie pre rozvoj mikroregiónu
„Požítavie Širočina“**
sídlo: Malé Vozokany č. d. 46,
951 82 Malé Vozokany
IČO: 42119430
štatutárny orgán: Viera Ďurčeková,
štatutárny zástupca
kontaktné údaje - tel./fax/e-mail: 00421 917 767 619,
oz.pozitaviesirocina@gmail.com
registrácia vykonaná Ministerstvom vnútra dňa 05.06.2008
č. VVS/1-900/90-32113
udelenie štatútu MAS: Rozhodnutie PPA č. 400/7156/2009
zo dňa 03.08.2009

(ďalej len „konečný prijímateľ“)

4. Partner projektu spolupráce č. 4:

názov: **Miestna akčná skupina Stará Čierna voda**
sídlo: Hlavná č. 297,
925 03 Horné Saliby
IČO: 42156122
štatutárny orgán: Ing. Pavol Dobosy,
štatutárny zástupca
kontaktné údaje - tel./fax/e-mail: 00421 908 320 426 / 00421 317 012 423
mas-scv@mas-scv.sk
registrácia vykonaná Ministerstvom vnútra dňa 02.07.2008
č. VVS/1-900/90-32181
udelenie štatútu MAS: Rozhodnutie PPA č. 400/7156/2009
zo dňa 03.08.2009

(ďalej len „konečný prijímateľ“)

5. Partner projektu spolupráce č. 5:

názov: **Miestna akčná skupina Dudváh**

sídlo: **Veľká Mača č. 137,
925 32 Galanta**

IČO: **42156131**

štatutárny orgán: **Ing. Štefan Lancz,
štatutárny zástupca**

kontaktné údaje - tel./fax/e-mail: **00421 917 547 448
masdudvah@masdudvah.sk**

registrácia vykonaná Ministerstvom vnútra dňa **09.10.2008**

č. **VVS/1-900/90-32650**

udelenie štatútu MAS: **Rozhodnutie PPA č. 400/7156/2009**

zo dňa **03.08.2009**

(ďalej len „**konečný prijímateľ**“)

Zmluvné strany sa na základe Rozhodnutia o schválení Žiadosti o poskytnutie nenávratného finančného príspevku (ďalej len „ŽoNFP“) vydaného podľa zákona č. 528/2008 Z. z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva v znení neskorších predpisov slobodne, vážne, bez skutkového alebo právneho omylu, bez nátlaku a nie v časovej tiesni dohodli na uzavretí tejto zmluvy:

ČL I. PREDMET ZMLUVY

1. Predmetom zmluvy je úprava zmluvných podmienok, práv a povinností zmluvných strán pri poskytnutí nenávratného finančného príspevku (ďalej len „NFP“) zo strany PPA konečnému prijímateľovi za účelom spolufinancovania skutočne vynaložených oprávnených výdavkov na realizáciu schváleného projektu spolupráce v zmysle Programu rozvoja vidieka SR 2007 – 2013 (ďalej len „PRV“):

Os č.: **4**

Opatrenie č.: **4.2. Vykonávanie projektov spolupráce**

Kód opatrenia: **421 (národná spolupráca)**

Číslo výzvy: **2013/PRV/29**

Kód projektu: **422091300542**

Názov projektu: **Spoločný marketing regionálnych značiek na juhozápadnom Slovensku**

Miesto realizácie projektu: **Projektový partner 1 - Koordinačná MAS - OZ Mikroregión RADOŠINKA**

- **Alekšince, Čab, Čakajovce, Jelšovce, Lukáčovce, Hruboňovo, Kapince, Malé Zálužie, Nové Sady, Šurianky, Zbehy**
- **Okres: Nitra**

Projektový partner 2 - Regionálne združenie Dolná Nitra o. z.

- **Babindol, Čechynce, Dolné Obdokovce, Klasov, Golianovo, Malý Cetín, Paňa, Pohranice, Veľký Cetín, Veľký Lapáš, Vinodol**
- **Okres: Nitra**

Projektový partner 3 - Občianske združenie pre rozvoj mikroregiónu „Požitavie - Širočina“

- **Čaradice, Červený Hrádok, Čierne Kľačany, Choča, Malé Vozokany, Nemčianky, Nevidzany, Nová Ves nad Žitavou,**

- Slepčany, Tajná, Tekovské Nemce, Tesárske Mlyňany, Veľké
Vozokany, Vieska nad Žitavou, Volkovce
- Okres: Zlaté Moravce, Nitra

**Projektový partner 4 - Miestna akčná skupina
Stará Čierna voda**

- Dolné Saliby, Horné Saliby, Jahodná, Kráľov Brod,
Tomášikovo, Vozokany
- Okres: Galanta

Projektový partner 5 - Miestna akčná skupina Dudváh

- Čierna Voda, Čierny Brod, Dolná Streda, Gáň, Kajal, Košúty,
Malá Mača, Matúškovo, Mostová, Topoľnica, Váhovce, Veľká
Mača
- Okres: Galanta

Územie, na ktorom sa projekt spolupráce realizuje v rámci národnej spolupráce znamená územie príslušnej MAS alebo partnera projektu spolupráce, definované v stratégii rozvoja územia. Investičné projekty financované na základe tejto zmluvy sa môžu realizovať len na území SR.

2. Predmetom projektu spolupráce je realizácia oprávnených činností v rámci opatrenia 4.2. Vykonávanie projektov spolupráce konečným prijímateľom v súlade s uzatvorenou Zmluvou o národnej spolupráci vrátane jej prípadných dodatkov, ktorá je ako príloha č. 1 neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy, v súlade s oprávnenými činnosťami stanovenými v Usmernení pre administráciu osi 4 LEADER, verzia 1.13. (ďalej len „Usmernenie“), s cieľom podporiť spoluprácu, inovácie, potrebné zručnosti, výmenu a prenos skúseností s implementáciou prístupu Leader (ďalej len „projekt spolupráce“).

ČL. II. TERMÍN REALIZÁCIE PROJEKTU SPOLUPRÁCE

1. Konečný prijímateľ sa zaväzuje riadne, v súlade so Zmluvou o národnej spolupráci, zrealizovať projekt spolupráce, najneskôr do 30. apríla 2015. Za deň ukončenia realizácie projektu spolupráce sa pre účely zmluvy považuje deň podania poslednej (tzn. od partnera projektu spolupráce, ktorý podá žiadosť o platbu v rámci projektu spolupráce ako posledný) žiadosti o platbu (ďalej len ŽoP“) zo strany konečného prijímateľa, pričom ŽoP musia podať všetci partneri projektu spolupráce, ktorí sú účastníkmi tejto zmluvy.
2. Termín realizácie zmluvy podľa čl. II/1 zmluvy je konečný a nie je možné ho meniť.

ČL. III. VÝŠKA NFP

1. PPA sa zaväzuje poskytnúť na projekt spolupráce, ktorý je predmetom tejto zmluvy, NFP maximálne v sume: 76 000,00 EUR (slovom: sedemdesiatšesťtisíc eur), čo predstavuje 100% z oprávnených výdavkov žiadaných na realizáciu projektu spolupráce v rámci podanej ŽoNFP, nie však viac ako 80 000,00 EUR v zmysle výzvy.

2. NFP poskytnutý na základe zmluvy je zložený z:

- a) prostriedkov EPFRV v sume 60 800,00 EUR (slovom: šesťdesiat tisíc osemsto eur), ktorá predstavuje 80% z celkových oprávnených výdavkov, žiadaných na realizáciu predmetu projektu spolupráce v rámci ŽoNFP,
- b) prostriedkov štátneho rozpočtu v sume 15 200,00 EUR (slovom: pätnásť tisíc dvesto eur), ktorá predstavuje 20% z celkových oprávnených výdavkov žiadaných na realizáciu predmetu projektu spolupráce v rámci ŽoNFP.

3. Maximálna výška NFP pre jednotlivých partnerov projektu spolupráce:

- a) Maximálna výška NFP pre partnera projektu spolupráce č. 1 - Koordinačnú MAS :
18 439,50 EUR (slovom: osemnásť tisíc štyristotridsaťdeväť eur a päťdesiat eurocentov) z toho:
14 751,60 EUR (slovom: štrnásť tisíc sedemstopäťdesiatjeden eur a šesťdesiat eurocentov)
sú prostriedky EPFRV,
3 687,90 EUR (slovom: tritisíc šesťstoosemdesiat sedem eur a deväťdesiat eurocentov) sú prostriedky ŠR SR;
- b) Maximálna výška NFP pre partnera projektu spolupráce č. 2:
14 164,50 EUR (slovom: štrnásť tisíc stošesťdesiatštyri eur a päťdesiat eurocentov) z toho:
11 331,60 EUR (slovom: jedenásť tisíc trisotridsaťjeden eur a šesťdesiat eurocentov)
sú prostriedky EPFRV,
2 832,90 EUR (slovom: dvetisíc osemstotridsaťdva eur a deväťdesiat eurocentov)
sú prostriedky ŠR SR;
- c) Maximálna výška NFP pre partnera projektu spolupráce č. 3:
16 492,00 EUR (slovom: šesťnásť tisíc štyristodeväťdesiatdva eur) z toho:
13 193,60 EUR (slovom: trinásť tisíc stodeväťdesiattri eur a šesťdesiat eurocentov)
sú prostriedky EPFRV,
3 298,40 EUR (slovom: tritisíc dvestodeväťdesiatosem eur a štyridsať eurocentov)
sú prostriedky ŠR SR;
- d) Maximálna výška NFP pre partnera projektu spolupráce č. 4:
15 209,50 EUR (slovom: pätnásť tisíc dvestodeväť eur a päťdesiat eurocentov) z toho:
12 167,60 EUR (slovom: dvanásť tisíc stošesťdesiat sedem eur a šesťdesiat eurocentov)
sú prostriedky EPFRV,
3 041,90 EUR (slovom: tritisíc štyridsaťjeden eur a deväťdesiat eurocentov) sú prostriedky ŠR SR.
- e) Maximálna výška NFP pre partnera projektu spolupráce č. 5:
11 694,50 EUR (slovom: jedenásť tisíc šesťstodeväťdesiatštyri eur a päťdesiat eurocentov) z toho:
9 355,60 EUR (slovom: deväť tisíc trisotpäťdesiatpäť eur a šesťdesiat eurocentov) sú prostriedky EPFRV,
2 338,90 (slovom: dvetisíc trisottridsaťosem eur a deväťdesiat eurocentov) sú prostriedky ŠR SR.

4. PPA poskytne NFP konečnému prijímateľovi – každému partnerovi projektu spolupráce, ktorý požiadal o poskytnutie NFP, maximálne do výšky čiastky oprávnených výdavkov, deklarovaných jednotlivými partnermi projektu spolupráce v Rozpočte projektu spolupráce – časť E ŽoNFP, ktorý tvorí ako príloha č. 2 neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy. Výška NFP nesmie presiahnuť čiastkovú výšku NFP, schválenú pre jednotlivých partnerov projektu spolupráce, ani celkovú maximálnu výšku NFP, schválenú na projekt spolupráce.

5. Výška oprávnených výdavkov na projekt spolupráce je max. 80 000,00 EUR. Celková výška oprávnených výdavkov z PRV (z osí 1,3,4), pre jednotlivých partnerov projektu spolupráce, nesmie presiahnuť spravidla 12 mil. EUR bez ohľadu na opatrenie, z ktorého dostal podporu.

6. Výdavky v rámci prípravy projektu spolupráce sú oprávnené najskôr dňom udelenia Štatútu MAS a najneskôr do dňa uzatvorenia Zmluvy o národnej spolupráci, a to **do výšky 10% - maximálne do 8 000,- EUR**, z celkových oprávnených výdavkov na realizáciu projektu spolupráce.
Výdavky na realizáciu projektu spolupráce sú oprávnené od udelenia Štatútu MAS, nie však skôr ako po uzatvorení Zmluvy o národnej spolupráci.
Spoločné oprávnené výdavky sú oprávnené len v rámci percentuálneho podielu v rámci spoločných výdavkov v súlade so Zmluvou o nadnárodnej spolupráci. Spoločné oprávnené výdavky nie sú v rámci zmluvy oprávnenými výdavkami pre projektových partnerov uvedených v Usmernení, bod 6.2.2 Projektový partner, body 1 b) a 2 b) – c).
Individuálne oprávnené výdavky nie sú v rámci zmluvy oprávnenými výdavkami pre projektových partnerov uvedených v Usmernení, bod 6.2.2 Projektový partner, body 1 b) a 2 b) – c). Oprávnené výdavky uvedené v Usmernení, bod 6.6 Kritériá pre uznateľnosť výdavkov, bod 6.6.1 Výdavky v rámci prípravy projektu spolupráce, písm. a) a bod 6.6.2 Výdavky súvisiace s realizáciou projektu spolupráce, písm. a) musia byť uvedené len v rámci individuálnych oprávnených výdavkov.
Koordináčne oprávnené výdavky sú oprávnené iba pri výdavkoch Koordináčnej MAS v súlade s Usmernením platným v čase uzavretia výzvy na predkladanie ŽoNFP. Koordináčne výdavky sa nevzťahujú na výdavky uvedené v Usmernení, bod 6.6 Kritériá pre uznateľnosť výdavkov, bod 6.6.1 Výdavky v rámci prípravy projektu spolupráce, písm. a) a bod 6.6.2 Výdavky súvisiace s realizáciou projektu spolupráce, písm. g).
Personálne výdavky zahŕňajúce mzdu a/alebo odmenu pre osoby, ktoré sa podieľajú v rámci prípravy a/alebo realizácie projektu nadnárodnej spolupráce na jeho koordinácii sú oprávnené v maximálnej výške 4% z celkového rozpočtu príslušného partnera projektu spolupráce.
7. Iba partneri projektu spolupráce, zapojení do realizácie projektu spolupráce, môžu požadovať úhradu výdavkov, ktoré im vzniknú počas realizácie projektu spolupráce v rámci schváleného NFP, uvedeného v tejto zmluve, a to v súlade s bodom 6.6 Usmernenia platného v čase uzavretia výzvy – Kritériá pre uznateľnosť výdavkov. Za oprávnené výdavky sa v žiadnom prípade nebudú považovať výdavky, ktoré:
- a) sú v Usmernení, platnom v čase uzavretia výzvy na predkladanie ŽoNFP, pri opatrení 4.2. Vykonávanie projektov spolupráce, uvedené ako neoprávnené výdavky,
 - b) sú v rozpore s princípmi konfliktu záujmov podľa § 45 zákona č. 528/2008 Z. z. v znení neskorších predpisov.
- Za oprávnené výdavky sa považujú výdavky po korekcii, vykonanej príslušným pracovníkom PPA v rámci autorizovania platby, do maximálnej sumy, ktorá je uvedená v čl. III/ 1 a 3 zmluvy za predpokladu, že boli vynaložené v súlade s Usmernením, platným v čase uzavretia výzvy na predkladanie ŽoNFP a v súlade so Zmluvou o národnej spolupráci. Finančné zdroje z VÚC a z iných verejných zdrojov môže konečný prijímateľ použiť len na neoprávnené výdavky v rámci opatrenia 4.2. Vykonávanie projektov spolupráce.
- Všetky výdavky musia byť vynaložené v súlade s princípmi hospodárnosti, efektívnosti a účelnosti.
8. Zmeny v rozpočte partnerov projektu spolupráce bez predchádzajúceho súhlasu PPA sú neprípustné. Finančné presuny medzi partnermi projektu spolupráce sú neprípustné. Na základe predchádzajúceho písomného súhlasu PPA je prípustná zmena v rámci jednej výdavkovej položky alebo presun do inej výdavkovej položky (individuálne, koordináčne, spoločné výdavky) ak neprekročí viac ako 10% pôvodne alokovanej sumy v danej výdavkovej položke partnera projektu spolupráce. K žiadosti o predchádzajúci písomný súhlas PPA sa prikladá prepracovaný rozpočet partnera projektu spolupráce a dodatok k Zmluve o národnej spolupráci. Zmluvné strany sa dohodli, že ak presun položiek, realizovaných s písomným súhlasom PPA, následne neovplyvní nadefinovaný predmet projektu spolupráce uvedený v čl. I/2 zmluvy (časť výstavba, rekonštrukcia/modernizácia nehnuteľných vecí) a súčasne neovplyvní prílohu č. 2 zmluvy – Rozpočet projektu spolupráce – časť E. ŽoNFP, nie je potrebné uzatvoriť dodatok k zmluve. V opačnom prípade sa uzatvára dodatok k zmluve, pričom v prípade zmeny prílohy č. 2 k zmluve je potrebné k žiadosti o písomný súhlas PPA s presunom položiek predložiť aktualizovanú prílohu č. 2 k zmluve, podpísanú štatutárnym orgánom Koordináčnej MAS.
9. Podmienkou poskytnutia NFP je dodržanie povinností konečného prijímateľa, vyplývajúcich zo zmluvy.

10. Konečná výška NFP, ktorý bude vyplatený konečnému prijímateľovi, sa určí na základe skutočne vynaložených, odôvodnených a riadne preukázaných výdavkov na realizáciu predmetu projektu spolupráce. Celková výška NFP uvedená v čl. III/1 a 3 zmluvy nesmie byť prekročená a nesmie sa dodatočne zvyšovať formou dodatku k zmluve. Rovnako sa nesmie zvyšovať ani maximálna suma čiastkových rozpočtov jednotlivých partnerov projektu spolupráce. V prípade navýšenia skutočne vynaložených výdavkov súvisiacich s predmetom projektu spolupráce oproti výške schváleného NFP uvedeného v čl. III/1a 3 zmluvy, znáša takéto prekročenie výdavkov výlučne konečný prijímateľ (ten partner projektu spolupráce, ktorý schválené oprávnené výdavky prekročil) na vlastné náklady.
11. Ak skutočne vynaložené oprávnené výdavky na realizáciu predmetu projektu po jeho ukončení sú nižšie ako čiastka uvedená v čl. III/ 1 a 3 zmluvy, PPA je oprávnená bez uzatvorenia dodatku k zmluve znížiť vyplácaný NFP o rozdiel medzi schválenou výškou NFP uvedenou v čl. III. ods. 1a 3 zmluvy a výškou NFP vypočítaného zo skutočne vynaložených oprávnených výdavkov.
12. ŽoP a iné vyhlásenia sa zamietnu, ak konečný prijímateľ alebo jeho zástupca zabráni vykonaniu kontroly. Akákoľvek čiastka, ktorá už bola na uvedenú operáciu vyplatená sa vráti (čl. 4 ods. 6 nariadenia Komisie (EÚ) č. 65/2011).
13. PPA neuskutoční žiadnu platbu ani neuzatvorí dodatok k zmluve v prospech konečného prijímateľa, ak sa zistí, že umelo vytvoril podmienky požadované na poskytnutie platby a tak získal výhodu, ktorá nie je v súlade s cieľmi režimu podpory (čl. 4 ods. 8 nariadenia Komisie (EÚ) č. 65/2011).
14. Ak sa zistí, že konečný prijímateľ úmyselne vyhlásil nepravdivé skutočnosti, konkrétny projekt sa vylúči z poskytovania podpory z fondu EPFRV (Európsky poľnohospodársky fond pre rozvoj vidieka) a všetky prostriedky vyplatené na účely konkrétneho projektu sa vrátia. Okrem toho sa konečný prijímateľ vylúči z poskytovania podpory v rámci príslušného opatrenia pre príslušný kalendárny rok a na nasledujúci kalendárny rok (čl. 30 ods. 2 nariadenia Komisie (EÚ) č. 65/2011).
15. Ak dôjde k neoprávnenej platbe, konečný prijímateľ vráti predmetnú sumu s úrokmi. Úroky sa vypočítajú za obdobie, ktoré uplynie medzi tým, kým sa konečnému prijímateľovi oznámi povinnosť vrátenia a skutočným vrátením alebo odpočtom sumy, ktorá sa má vyplatiť (čl. 5 ods. 1 a 2 nariadenia Komisie (EÚ) č. 65/2011).
16. Ak PPA v rámci spracovávania ŽoP zistí, že z dôvodov na strane konečného prijímateľa nie je možné platbu vyplatiť v sume uvedenej v čl. III/1a 3 zmluvy, je oprávnená krátiť platbu bez uzavretia dodatku k zmluve.
17. PPA preskúma ŽoP, ktorú prijala od konečného prijímateľa, a určí sumy podpory, na ktoré má konečný prijímateľ nárok. PPA určí:
 - a) sumu, ktorá sa má vyplatiť konečnému prijímateľovi výlučne na základe ŽoP,
 - b) sumu, ktorá sa má vyplatiť konečnému prijímateľovi po preskúmaní oprávnenosti ŽoP.Ak suma určená podľa písmena a) prevýši sumu určenú podľa písmena b) o viac ako 3%, suma určená podľa písmena b) sa zníži. Toto zníženie sa rovná rozdielu medzi týmito dvoma sumami (čl. 30 ods. 1 nariadenia Komisie (EÚ) č. 65/2011).
18. Vysporiadanie finančných vzťahov sa rieši podľa ustanovení § 42 zákona č. 528/2008 Z. z. v znení neskorších predpisov.

ČL. IV. ÚČET KONEČNÉHO PRIJÍMATEĽA

1. PPA zabezpečí poskytnutie NFP konečnému prijímateľovi bezhotovostne na konečným prijímateľom stanovený bankový účet, vedený v EUR, nasledovne:

a) Partner projektu spolupráce č.1 – Koordinačná MAS:

Banka: OTP Banka Slovensko, a.s.

Kód banky:

Číslo účtu:

b) Partner projektu spolupráce č. 2:

Banka: Tatra banka, a.s.

Kód banky:

Číslo účtu:

c) Partner projektu spolupráce č. 3:

Banka: Prima banka Slovensko, a.s.

Kód banky:

Číslo účtu:

d) Partner projektu spolupráce č. 4:

Banka: OTP Banka Slovensko, a.s.

Kód banky:

Číslo účtu:

e) Partner projektu spolupráce č. 5:

Banka: Prima banka Slovensko, a.s.

Kód banky:

Číslo účtu:

2. Konečný prijímateľ sa zaväzuje udržiavať účet uvedený v čl. IV/1 zmluvy otvorený až do doby úplného finančného vysporiadania projektu.
3. Konečný prijímateľ je oprávnený realizovať úhrady oprávnených výdavkov aj z iných účtov, otvorených konečným prijímateľom, pri dodržaní podmienky existencie jedného účtu na príjem prostriedkov NFP. V prípade úhrad v inej mene ako v EUR, môže/u byť tento/tieto účet/účty vedený/é v cudzej mene.
4. Konečný prijímateľ je oprávnený otvoriť v komerčnej banke osobitný účet pre projekt.
5. Úroky vzniknuté na účte/účtoch sú príjmom konečného prijímateľa.

ČL. V.

PLATBY KONEČNÉMU PRIJÍMATEĽOVI

1. Konečný prijímateľ je oprávnený na základe zmluvy predložiť päť ŽoP počas realizácie projektu. ŽoP budú refundované priamo na bankové účty jednotlivých partnerov projektu spolupráce, stanovené v čl. IV/1 zmluvy.
2. Konečný prijímateľ sa zaväzuje podať poslednú ŽoP najneskôr do 30. apríla 2015.
3. Prostriedky EPFRV a štátneho rozpočtu na spolufinancovanie sa vyplácajú v pomere stanovenom na projekt na základe oprávnených výdavkov zo strany konečného prijímateľa. Ak partneri projektu spolupráce uhrádzajú svoje výdavky spojené s činnosťami v rámci projektu spolupráce v inej mene ako

EUR, príslušné účtovné doklady vystavené dodávateľom/zhotoviteľom v tejto mene sú zo strany PPA refundované v EUR.

4. Každá platba konečnému prijímateľovi z prostriedkov EPFRV a štátneho rozpočtu na spolufinancovanie je realizovaná maximálne do výšky súčtu pomeru finančných prostriedkov EPFRV a štátneho rozpočtu schváleného na projekt.
5. Výška NFP vyplácaného konečnému prijímateľovi sa zaokrúhľuje nadol na najbližší cent. Výška akéhokoľvek zníženia NFP sa zaokrúhľuje nahor na najbližší cent.
6. NFP sa konečnému prijímateľovi poskytuje systémom refundácie.
7. Pri systéme refundácie sa prostriedky EPFRV a štátneho rozpočtu na spolufinancovanie preplácajú v pomere stanovenom na projekt spolupráce na základe skutočne vynaložených výdavkov zo strany konečného prijímateľa, tzn. že konečný prijímateľ je povinný realizovať výdavky bezhotovostne najskôr z vlastných zdrojov, a tie sú mu pri ŽoP refundované v pomernej výške. Výnimkou sú výdavky vynaložené v hotovosti, súvisiace s administratívnou a prevádzkovou činnosťou, v maximálnej výške 1 000,00 EUR mesačne/partner projektu spolupráce.
8. **Konečný prijímateľ sa zaväzuje predložiť kompletnú ŽoP na predpísanom tlačíve, zverejnenom na webovom sídle <http://www.land.gov.sk> alebo <http://www.apa.sk>, v tlačenej a elektronickej verzii doporučené alebo osobne na adresu PPA uvedenú v hlavičke zmluvy. Používa sa tlačívo aktuálne v čase podávania príslušnej ŽoP. Neoddeliteľnou súčasťou ŽoP sú prílohy, uvedené v Zozname príloh k ŽoP, ktorý je pre každé opatrenie zverejnený na webovom sídle <http://www.land.gov.sk> alebo <http://www.apa.sk>. Neoddeliteľnou súčasťou ŽoP je Zoznam deklarovaných výdavkov, predložený v elektronickej forme na CD vo formáte .xls a .pdf. Prílohy, vrátane účtovných dokladov, sa zaväzuje konečný prijímateľ predložiť v čitateľnej kópii. PPA si vyhradzuje právo v odôvodnených prípadoch požadovať od konečného prijímateľa originál dokladov potrebných pre spracovanie ŽoP. Úradne neoverené kópie všetkých príloh ŽoP musia súhlasiť s originálmi, ktoré sú v držbe konečného prijímateľa a v prípade účtovných dokladov sú riadne zaznamenané účtovným zápisom v účtovníctve konečného prijímateľa v zmysle § 10 ods. 1 zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov, čo konečný prijímateľ potvrdí v čestnom vyhlásení, ktoré je súčasťou ŽoP. Účtovné doklady obsahujú podpisový záznam osoby zodpovednej za účtovný prípad, účtovný predpis (príp. košielka s predkontáciou), podpisový záznam osoby zodpovednej za zaúčtovanie a dátum zaúčtovania. Výšku NFP, o ktorú konečný prijímateľ žiada v ŽoP, zaokrúhľuje nadol na celé euro. Poslednú ŽoP, ktorú konečný prijímateľ predkladá v rámci projektu spolupráce, označí ako záverečnú platbu. Originály a kópie účtovných dokladov sú označené slovami „financované z prostriedkov EPFRV“. Každá ŽoP sa predkladá v samostatnom zakladači (šanóne).**
Ku každej ŽoP je partner projektu spolupráce povinný predložiť CD s povinnými prílohami, ktoré tvorí čitateľný scan originálov nasledovných dokumentov: ŽoNFP, uzatvorená zmluva o NFP, Zmluva o národnej/nadnárodnej spolupráci, vyplnený formulár ŽoP na príslušnú aktivitu resp. súbor aktivít všetkých ostatných partnerov projektu, ktorí si na ňu resp. na ne predkladajú svoju ŽoP.
Partneri projektu spolupráce sú povinní predložiť kópiu ŽoP koordinačnej MAS, a to najneskôr deň po predložení ŽoP na PPA.
9. V prípade spoločných výdavkov musia byť dodržané nasledovné postupy:
 - a) jeden z partnerov projektu spolupráce preberá v mene partnerstva zodpovednosť za uzatvorenie zmluvy s dodávateľom/zhotoviteľom v súlade s národnou legislatívou a s pravidlami verejného obstarávania,
 - b) partner projektu spolupráce, ktorý je zodpovedný za uzatvorenie zmluvy podľa písm. a), resp. zodpovedný za realizáciu aktivity v rámci projektu spolupráce, uhradí výdavky za predmet zmluvy podľa písm. a), resp. výdavky za danú aktivitu, z vlastných zdrojov,
 - c) partner projektu spolupráce zahŕňa oprávnené výdavky uvedené v bode b) do ŽoP.
Predmetom každej ŽoP je ucelená aktivita alebo ucelený súbor aktivít uvedených v schválenej ŽoNFP. V prípade výdavkov na manažment projektu spolupráce, personálne výdavky, cestovné, stravné a ubytovanie najmä:
 - výdavky ako ucelená aktivita predložené na konci projektu spolupráce (počas realizácie projektu spolupráce majú výdavky priebežný charakter),

- výdavky, ktoré sú viazané na konkrétnu ucelenú aktivitu sa budú vzťahovať len k danej aktivite (nie je možné, aby tieto výdavky prebiehali kontinuálne počas realizácie projektu spolupráce a zároveň ich nie je možné viazať na iné aktivity).

10. **Koordinácia MAS je povinná skoordinať podanie ŽoP zo strany jednotlivých partnerov projektu spolupráce** tak, aby všetci partneri projektu zapojení do realizácie danej aktivity, resp. súboru aktivít predložili svoje ŽoP na danú aktivitu, resp. súbor aktivít v rozmedzí max. 14 dní, najneskôr však v lehote uvedenej v čl. V/2 zmluvy. PPA bude administrovať podané ŽoP až po doručení všetkých ŽoP na predmetnú aktivitu, resp. súbor aktivít. Výdavky na aktivitu, na ktorú ostatní partneri projektu spolupráce už podali ŽoP, a ktorá už bola zo strany PPA zadministrovaná, budú považované za neoprávnené. PPA vyplatí finančné prostriedky až po kontrole a schválení všetkých ŽoP, podaných partnermi spolupráce na danú aktivitu, resp. súbor aktivít.
11. Konečný prijímateľ sa zaväzuje predložiť k poslednej ŽoP elektronickú fotodokumentáciu predmetu projektu podľa vlastného uváženia (napr. stav pred, počas a po ukončení projektu; stretnutie pri plánovaní resp. výsledku realizácie projektu a pod.), ktorá pozostáva z minimálne troch fotografií predmetu projektu spolupráce a súčasne z minimálne troch fotografií, preukazujúcich plnenie informačných a propagačných činností podľa čl. VII. ods. 10 zmluvy spolu s písomným splnomocnením pre PPA a Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR na ich využitie v rámci propagácie PRV.
12. Konečný prijímateľ sa zaväzuje zverejniť celý projekt spolupráce na svojom webovom sídle s nasledovným: zmluva o národnej spolupráci, popis projektu spolupráce, schválené finančné prostriedky z verejných zdrojov ako aj celkové náklady na projekt vrátane prípravnej technickej pomoci, ak bola použitá, popis jednotlivých partnerov a ich aktivít v rámci projektu, predmetnú fotodokumentáciu týkajúcu sa každej aktivity ako aj výsledok projektu vrátane jeho opisu, menovitý zoznam tímu projektu spolupráce, ktorý bude slúžiť aj ako kontaktné osoby pre širokú verejnosť. Ak bude jednou z aktivít projektu spolupráce aj nové web sídlo pre projekt, tak tiež túto informáciu uvedie konečný prijímateľ na jeho domovskom web sídle.
13. Po splnení všetkých podmienok preplatí PPA konečnému prijímateľovi výdavky v schválenej výške najneskôr do štyroch kalendárnych mesiacov odo dňa doručenia kompletnej ŽoP. Lehota sa začína počítať odo dňa doručenia poslednej ŽoP v rámci projektu spolupráce. V osobitne odôvodnených prípadoch (napr. v závislosti od počtu prijatých ŽoP v aktuálnom čase a alokácie zdrojov) môže byť táto lehota bez uzatvorenia dodatku k zmluve prekročená na základe skupinovej výnimky pre dané opatrenie udelené Ministerstvom pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR. Udelenie výnimky bude zverejnené na webovom sídle <http://www.apa.sk>. V prípade uskutočnenia kontroly na mieste sa doba preplatenia oprávnených výdavkov konečnému prijímateľovi môže predĺžiť o 15 pracovných dní.

ČL. VI. VÝMENNÉ KURZY A KURZOVÉ ROZDIELY

1. Ak konečný prijímateľ uhrádza oprávnené výdavky spojené s realizáciou projektu spolupráce v inej mene ako v EUR, príslušné účtovné doklady vystavené dodávateľom/zhotoviteľom v cudzej mene sú PPA preplácané v závislosti od systému financovania stanoveného v čl. V. zmluvy. Pri systéme refundácie konečný prijímateľ predkladá PPA príslušné účtovné doklady vystavené dodávateľom/zhotoviteľom v cudzej mene vyjadrené v EUR spolu so ŽoP (refundácia). Prípadné kurzové rozdiely vzniknuté v dôsledku prevodu z výdavkového účtu PPA na účet konečného prijímateľa znáša konečný prijímateľ.
2. Pri použití výmenného kurzu pre potreby prepočtu sumy výdavkov uhrádzaných konečným prijímateľom v cudzej mene je potrebné postupovať v súlade s § 24 zákona č. 431/2002 Z. z. V súlade s vyššie uvedeným sa konečný prijímateľ zaväzuje postupovať takto:
 - a) pri prevode peňažných prostriedkov v cudzej mene zo svojho účtu zriadeného v EUR na účet dodávateľa/zhotoviteľa zriadeného v cudzej mene použije kurz banky konečného prijímateľa platný v deň odpísania prostriedkov z účtu konečného prijímateľa, t. j. v deň uskutočnenia účtovného prípadu. Týmto kurzom prepočítaný výdavok na EUR uhradený dodávateľovi/zhotoviteľovi zahrnie do ŽoP;

b) pri prevode peňažných prostriedkov v cudzej mene zo svojho účtu zriadeného v cudzej mene na účet dodávateľa/zhotoviteľa zriadeného v cudzej mene použije kurz Národnej banky Slovenska platný v deň uskutočnenia účtovného prípadu. Týmto kurzom prepočítaný výdavok na EUR uhradený dodávateľovi/zhotoviteľovi zahŕňa do ŽoP.

ČL VII. VŠEOBECNÉ POVINNOSTI KONEČNÉHO PRIJÍMATEĽA

1. Konečný prijímateľ sa zaväzuje riadne realizovať projekt spolupráce v súlade s touto zmluvou, so Zmluvou o národnej spolupráci a podanou ŽoNFP a po celú dobu platnosti zmluvy plniť povinnosti z nich vyplývajúce a dodržiavať legislatívu EÚ, všeobecne záväzné právne predpisy SR a ustanovenia Usmernenia platného v čase uzavretia výzvy na predkladanie ŽoNFP (s výnimkou úpravy uvedenej v čl. VIII/2 zmluvy). Ak nebude zo strany partnera projektu spolupráce podľa Zmluvy o národnej spolupráci, ktorý nežiadal o NFP a nie je účastníkom tejto zmluvy, realizovaná jeho časť projektu spolupráce, bude to zo strany PPA považované za porušenie tejto zmluvy s dôsledkom možnosti odstúpenia od zmluvy zo strany PPA.
Práva a povinnosti zmluvných strán sa spravujú najmä: nariadením Rady (ES) č. 1290/2005, nariadením Rady (ES) č. 1698/2005, nariadením Komisie (ES) č. 1974/2006, nariadením Komisie (EÚ) č. 65/2011, Programom rozvoja vidieka SR 2007 – 2013, Systémom finančného riadenia EPFRV, Obchodným zákonníkom č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov, zákonom č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, zákonom č. 528/2008 Z. z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva v znení neskorších predpisov, zákonom č. 502/2001 Z. z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
2. Konečný prijímateľ nesmie byť v likvidácii, nesmie byť voči nemu vedené konkurzné konanie, nesmie byť v konkurze, v reštrukturalizácii a nesmie byť voči nemu zamietnutý návrh na vyhlásenie konkurzu pre nedostatok majetku, neporušil v predchádzajúcich troch rokoch zákaz nelegálneho zamestnávania, nesmie mať záväzky voči štátu po lehote splatnosti a na majetok, ktorý je predmetom projektu, nesmie byť vedený výkon rozhodnutia. Konečný prijímateľ nesmie mať evidované nedoplatky poisťného na zdravotné poistenie, sociálne poistenie a príspevkov na starobné dôchodkové poistenie (splátkový kalendár potvrdený veriteľom sa akceptuje). Konečný prijímateľ sa zaväzuje tieto skutočnosti preukázať pri každej podanej ŽoP formou čestného vyhlásenia.
3. Konečný prijímateľ sa zaväzuje zabezpečiť hospodárne, efektívne a účinné vynakladanie verejných prostriedkov v súlade so zákonom č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
4. Konečný prijímateľ sa zaväzuje počas celej doby platnosti zmluvy majetok nadobudnutý a/alebo zhodnotený z prostriedkov NFP chrániť pred poškodením, stratou, odcudzením, zneužitím alebo zmenšením.
5. Ak je predmetom projektu nadobudnutie a/alebo zhodnotenie hnutel'ného majetku (dlhodobý hmotný majetok podľa § 22 ods. 2 písm. a) zákona č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov), konečný prijímateľ sa zaväzuje zabezpečiť poistenie tohto majetku, minimálne proti krádeži a poškodeniu, resp. zničeniu, počas doby platnosti zmluvy. Poistenie majetku preukáže platnou poisťnou zmluvou v čase predloženia ŽoP.
6. Ak je predmetom projektu nadobudnutie a/alebo zhodnotenie hnutel'ného a/alebo nehnuteľného majetku (dlhodobý hmotný majetok podľa § 22 ods. 2 písm. a) zákona č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov), konečný prijímateľ sa zaväzuje do sumy výšky NFP na danú investíciu zriadiť záložné právo v prospech PPA v súlade s časťou 13 Usmernenia, platného v čase uzatvárania zmluvy o zriadení záložného práva. Túto skutočnosť konečný prijímateľ preukáže v čase predloženia ŽoP. V opačnom prípade je PPA oprávnená NFP nevyplatiť. Výdavky spojené so zriadením záložného práva znáša konečný prijímateľ. Žiadosť o zriadenie záložného práva sa podáva na ústredie PPA na predpísanom tlačíve, zverejnenom na webovom sídle <http://www.apa.sk>.

7. Ak sa na financovaní predmetu projektu (úver) podieľa subjekt, s ktorým nemá PPA uzatvorenú zmluvu o spolupráci, konečný prijímateľ je oprávnený majetok zaťažený záložným právom v prospech PPA ako prvého záložného veriteľa ďalej založiť v prospech tretej osoby až na základe predchádzajúceho písomného súhlasu PPA. Zoznam subjektov, s ktorými má PPA uzatvorenú zmluvu o spolupráci, je zverejnený na webovom sídle <http://www.apa.sk>.
8. Ak sa na financovaní projektu spolupráce podieľa subjekt, s ktorým má PPA uzatvorenú zmluvu o spolupráci, konečný prijímateľ sa zaväzuje, že predmet zálohu, na ktorý je zriadené záložné právo v prospech banky alebo príslušnej finančnej inštitúcie, opätovne nezaťaží záložným právom v prospech tretej osoby.
9. Konečný prijímateľ sa zaväzuje v súlade s čl. 72 ods. 1 nariadenia Rady (ES) č. 1698/2005 zabezpečiť, že financovaná investičná operácia sa bude využívať a neprejde podstatnou zmenou, ktorá:
 - a) ovplyvní jej povahu alebo podmienky vykonávania alebo neoprávnené zvýhodní akýkoľvek podnik alebo verejný subjekt;
 - b) vyplýva zo zmeny povahy vlastníctva položky infraštruktúry.
10. Konečný prijímateľ sa zaväzuje realizovať informačné a propagačné činnosti v súlade s ustanoveniami bodu 2.2, 3 a 4 prílohy č. VI. nariadenia Komisie (ES) č. 1974/2006, zverejnenej na webovom sídle <http://www.apa.sk>.
11. Konečný prijímateľ sa zaväzuje vo všetkých dokumentoch, ktoré je na základe zmluvy povinný predkladať PPA alebo inému orgánu, uvádzať platné, úplné a pravdivé informácie.
12. Konečný prijímateľ sa zaväzuje na základe písomnej výzvy poskytovať PPA požadované informácie o projekte a/alebo konečnom prijímateľovi, dokladovať PPA svoju činnosť a poskytovať súčinnosť a dokumentáciu vzťahujúcu sa k predmetu projektu.
13. Konečný prijímateľ sa zaväzuje v lehote do troch pracovných dní od vzniku predmetnej skutočnosti písomne (s preukázateľným doručením) informovať PPA o:
 - a) správnom, súdnom, exekučnom alebo inom konaní, ktoré súvisí s predmetom plnenia zmluvy,
 - b) vyhlásení konkurzu alebo začatí reštrukturalizačného konania na majetok konečného prijímateľa, vstupe konečného prijímateľa do likvidácie.
 - c) ukončení zmluvy, ktorú má partner projektu spolupráce – MAS uzatvorenú s PPA v rámci opatrenia 4.1. a 4.3. PRV.
14. Konečný prijímateľ sa zaväzuje v lehote do siedmich pracovných dní od vzniku predmetnej skutočnosti písomne (s preukázateľným doručením) informovať PPA o:
 - a) zmene sídla, zmene štatutárneho orgánu, a pod.,
15. Konečný prijímateľ sa zaväzuje v lehote do pätnástich pracovných dní od vzniku predmetnej skutočnosti písomne (s preukázateľným doručením) informovať PPA o všetkých ďalších skutočnostiach, ktoré majú alebo môžu mať vplyv na riadne plnenie zmluvy.
16. Konečný prijímateľ sa zaväzuje využívať všetky vhodné zásady neodporujúce poctivému obchodnému styku k získaniu rabatov, zliav a provízií. Následne sa zaväzuje uvedené dobropisy vykázat v účtovníctve a v ŽoP. O všetky uvedené dobropisy bude platba NFP znížená.
17. Konečný prijímateľ sa zaväzuje, že umožní výkon kontroly zo strany oprávnených kontrolných zamestnancov v zmysle príslušných predpisov EÚ a predpisov SR a bude ako kontrolovaný subjekt pri výkone kontroly riadne plniť povinnosti, ktoré mu vyplývajú z uvedených predpisov. Najmä je povinný umožniť vykonanie kontroly použitia finančného príspevku a preukázať oprávnenosť vynaložených výdavkov a dodržanie podmienok poskytnutia NFP. Konečný prijímateľ sa zaväzuje vytvoriť oprávneným kontrolným zamestnancom vykonávajúcim kontrolu podmienky na riadne a včasné vykonanie kontroly a poskytnúť im bezodkladne potrebnú súčinnosť (napr. čl. 37 nariadenia Rady (ES) č. 1290/2005, nariadenie Komisie (EÚ) č. 65/2011, zák. č. 523/2004 Z. z., zák. č. 502/2001 Z. z., zák. č. 274/2006 Z. z., zák. č. 39/1993 Z. z., zák. č. 10/1996 Z. z.). Kontrola môže byť vykonávaná po celú dobu trvania záväzkov zo zmluvy. Partneri projektu spolupráce predkladajú dokumenty kontrolným orgánom samostatne, každý za svoju časť realizácie projektu spolupráce.

18. Prípady zásahu vyššej moci (čl. 47 nariadenia Komisie (ES) č. 1974/2006) sa konečný prijímateľ zaväzuje písomne oznámiť PPA spolu s príslušnými dôkazmi v lehote do desiatich pracovných dní od dátumu, ku ktorému konečný prijímateľ alebo ním poverená osoba sú schopní tak urobiť.
19. Konečný prijímateľ sa zaväzuje v lehote do troch pracovných dní od doručenia upovedomenia o začatí exekúcie písomne upozorniť exekútora, že podľa ustanovenia § 8 ods. 10 zákona č. 523/2004 Z. z. v súvislosti s ustanovením § 61 a) zákona č. 233/1995 Z. z. hnutelný a nehnuteľný majetok obstaraný a/alebo zhodnotený z prostriedkov poskytnutých na základe zmluvy nepodliehajú výkonu rozhodnutia podľa osobitných predpisov s výnimkou výkonu rozhodnutia realizovaného PPA a/alebo bankou/nebankovým subjektom, s ktorým má PPA uzatvorenú zmluvu o spolupráci.
20. Konečný prijímateľ sa zaväzuje pri spisovaní zoznamu majetku podľa § 73 zákona č. 7/2005 Z. z. o konkurze a reštrukturalizácii a o zmene a doplnení niektorých zákonov písomne upozorniť správcu konkurznej podstaty, že podľa ustanovenia § 72 ods. 1 zákona č. 7/2005 Z. z. majetok uvedený v predchádzajúcom odseku nepodlieha konkurzu.
21. Konečný prijímateľ sa zaväzuje vrátiť poskytnutý nenávratný finančný príspevok v prípade, ak
a) konečnému prijímateľovi boli poskytnuté finančné prostriedky EPFRV a spolufinancovania zo štátneho rozpočtu z titulu myšlej platby,
b) konečný prijímateľ porušil povinnosti stanovené v zmluve (najmä porušenie finančnej disciplíny a vznik nezrovnalosti), na základe ktorých mu vyplýva povinnosť vrátiť poskytnuté finančné prostriedky,
c) dôjde počas platnosti tejto zmluvy k zániku zmluvy o poskytnutí NFP, ktorú uzatvorili partneri projektu spolupráce v rámci opatrenia 4.1. Implementácia Integrovaných stratégií rozvoja územia a 4.3. Chod miestnej akčnej skupiny.
22. Konečný prijímateľ sa zaväzuje oznámiť PPA vrátenie finančných prostriedkov a zaslať oznámenie o vrátení finančných prostriedkov do pätnástich pracovných dní odo dňa uskutočnenia úhrady prostriedkov v súlade s výpisom z bankového účtu. Formulár oznámenia o vrátení finančných prostriedkov je zverejnený na webovom sídle <http://www.apa.sk> v rámci SFR EPFRV. Prílohou oznámenia o vrátení finančných prostriedkov je výpis z bankového účtu. Finančné prostriedky EPFRV a spolufinancovania štátneho rozpočtu, ktoré je konečný prijímateľ povinný vrátiť, sa zaokrúhľujú nahor na najbližší cent.
23. Konečný prijímateľ sa zaväzuje zverejniť celý priebeh projektu spolupráce aj na jeho domovskom webovom sídle.

ČL. VIII. ŠPECIFICKÉ POVINNOSTI KONEČNÉHO PRIJÍMATEĽA

1. Konečný prijímateľ sa zaväzuje realizovať činnosti v rámci projektu spolupráce tak, aby boli v súlade s Usmernením, kapitola 6. Opatrenie 4.2 Vykonávanie projektov spolupráce, časť rozsah a činnosti a v súlade s cieľmi opatrení osí 3, uvedených v Usmernení, Prílohe č. 6 Charakteristika priorít a opatrení osí 3, ktoré sú implementované prostredníctvom osí 4.
2. Konečný prijímateľ sa zaväzuje pri obstarávaní tovarov, stavebných prác a služieb postupovať podľa prílohy č. 14 Usmernenia – Usmernenie postupu konečných prijímateľov (oprávnených žiadateľov) pri obstarávaní tovarov, stavebných prác a služieb, zverejnenom na webovom sídle www.apa.sk.
3. Projekt spolupráce sa bude realizovať spoločne za účasti všetkých partnerov projektu spolupráce na základe Zmluvy o národnej spolupráci. Každý partner projektu spolupráce sa musí zúčastňovať na činnostiach projektu spolupráce. Každý partner projektu spolupráce nesie zodpovednosť za svoje vlastné záväzky voči ostatným partnerom projektu spolupráce v rozsahu Zmluvy o národnej spolupráci a v rozsahu tejto zmluvy.

4. Projekt spolupráce musí mať realizovaný výstup u každého partnera projektu spolupráce, pričom výstup projektu spolupráce musí byť prístupný verejnosti a v prípade neinvestičných aktivít aj cez web sídlo partnerov projektu.
5. Konečný prijímateľ nesmie predmet projektu spolupráce prenajať tretej osobe po dobu platnosti zmluvy a musí zachovať vlastnícky vzťah, prípadne iný právny vzťah oprávňujúci ho užívať predmet projektu po dobu platnosti zmluvy.
6. Partneri projektu spolupráce nesmú medzi sebou uzatvárať zmluvy o poskytovaní akýchkoľvek foriem subdodávok pre činnosti v rámci projektu spolupráce.
7. Projekt spolupráce musí mať neziskový charakter. Prípadné vstupné musí pokrývať len náklady na prevádzku projektu spolupráce.
8. Konečný prijímateľ sa zaväzuje dodržať nasledovné podmienky vytvorenia regionálnej značky produktov, služieb a pod:
 - a) výrobca alebo poskytovateľ musí mať trvalé, prípadne prechodné bydlisko, sídlo alebo prevádzku v území MAS. Preukazuje sa pri ŽoP predložením kópie živnostenského listu, výpisu z registra firiem, registrácie organizácie a pod.;
 - b) produkt resp. výrobok, služba, musia byť jedinečné pre územie MAS (napr. podľa charakteru územia, kultúry, tradície, miestnych surovín alebo histórie). Preukazuje sa pri ŽoP predložením čestného vyhlásenia.
9. Výstupom spoločného marketingu v rámci vytvorenia siete prevádzkovateľov a výrobcov miestnych produktov, vytvorenia regionálnej značky produktov, služieb, musí byť v závislosti od povahy projektu napr. :
 - a) vypracovaná metodika regionálnej značky,
 - b) prieskum trhu, ktorý súvisí s vytvorením siete prevádzkovateľov a výrobcov miestnych produktov alebo regionálnej značky produktov, služieb,
 - c) mapovanie územia, získavanie údajov, štúdie, podklady, analýzy, ktoré súvisia s vytvorením siete prevádzkovateľov a výrobcov miestnych produktov alebo regionálnej značky produktov, služieb a pod.
10. Koordinačná MAS a projektový partner – MAS musí po dobu platnosti zmluvy spĺňať kritériá oprávnenosti písm. b), c), d), f), g), i) uvedené v Usmernení, kapitole 3. Výber miestnych akčných skupín. Preukazuje sa pri poslednej ŽoP čestným vyhlásením.
11. Územie v pôsobnosti partnera projektu spolupráce, ktorým je verejno – súkromné partnerstvo v zmysle čl. 59 písm. e) nariadenia Rady (ES) č. 1698/2005, zastúpené občianskym združením, musí po dobu platnosti zmluvy spĺňať nasledovné podmienky:
 - a) verejno-súkromné partnerstvo je zoskupenie verejného a súkromného sektora vrátane občianskeho a neziskového, kde na úrovni rozhodovania partnerstvo musí pozostávať z min. 50 % zástupcov zo súkromného sektora vrátane občianskeho a neziskového a max. z 50% zástupcov verejného sektora;
 - b) počet obyvateľov na území verejno-súkromného partnerstva musí byť vyšší ako 10 000 obyvateľov a nesmie prekročiť počet 150 000 obyvateľov;
 - c) súhlas zastupiteľstiev všetkých obcí so zaradením do územia v pôsobnosti verejno-súkromného partnerstva a s oboznámením sa s integrovanou stratégiou rozvoja územia;
 - d) oblasť, na ktorej pôsobí verejno-súkromné partnerstvo musí pokrývať súvislé vidiecke územie, ohraničujúce katastre všetkých zahrnutých obcí v rámci územia verejno-súkromného partnerstva, sformované na princípe spoločného záujmu.
 - e) členovia musia pôsobiť (mať trvalé, prípadne prechodné bydlisko, sídlo alebo prevádzku) v území verejno-súkromného partnerstva.
12. Projekt spolupráce sa musí realizovať na území pôsobnosti partnerov projektu spolupráce (vrátane partnerov projektu spolupráce, ktorí nie sú účastníkmi tejto zmluvy), pričom investičné projekty financované v rámci tejto zmluvy sa môžu realizovať len na území SR. Výdavky, ktoré sa týkajú území vybraných v rámci osi 4 Leader v programovom období 2007 2013 (MAS schválené na implementáciu stratégie), nemusia znamenať výdavky lokalizované priamo v tomto území.

13. **Povinnosti koordinačnej MAS:**

- a) koordinuje a riadi implementáciu projektu spolupráce, riadi činnosti medzi partnermi projektu spolupráce, je voči PPA komunikačným kanálom pre podávanie informácií týkajúcich sa realizácie projektu spolupráce,
- b) dohliada na plnenie povinností jednotlivých partnerov projektu spolupráce, pričom jej tieto predkladajú relevantné dokumenty a údaje na kompletizáciu,
- c) riadi, koordinuje a kontroluje realizáciu projektu spolupráce za účelom zabezpečenia správnej implementácie projektu spolupráce,
- d) zabezpečuje splnenie cieľa projektu spolupráce a realizáciu činností všetkými partnermi projektu spolupráce (tzn. aj partnermi projektu spolupráce, ktorí nie sú účastníkmi tejto zmluvy) v zmysle Zmluvy o národnej spolupráci; túto skutočnosť potvrdzuje čestným vyhlásením v rámci svojej ŽoP;
- e) zabezpečuje zber informácií o projekte spolupráce, monitorovanie a podávanie súvisiacich správ na PPA,
- f) kontroluje plnenie záväzkov jednotlivých partnerov projektu spolupráce, ktoré vyplývajú zo Zmluvy o národnej spolupráci,
- g) princíp koordinačnej MAS musí byť dodržaný počas celej doby platnosti zmluvy a nemôže byť v rámci projektu spolupráce nahradená inou koordinačnou MAS,
- h) predkladá na PPA žiadosť o zmeny v projekte spolupráce za všetkých partnerov projektu spolupráce,
- i) potvrdzuje v rámci ŽoP splnenie cieľa projektu spolupráce a realizáciu všetkých činností, definovaných v Zmluve o národnej spolupráci, jednotlivými partnermi projektu spolupráce.

14. Koordinačná MAS sa zaväzuje písomne predložiť **monitorovaciu správu projektu** súčasne s poslednou ŽoP na predpísanom tlačíve, ktoré je zverejnené na webovom sídle <http://www.land.gov.sk> alebo <http://www.apa.sk>. Ostatní partneri projektu spolupráce sú povinní predložiť Koordinačnej MAS podľa jej pokynov riadne a včas podklady za ich časť realizácie projektu spolupráce. Ak je predložená monitorovacia správa nekompletná, PPA vyzve Koordinačnú MAS, aby v stanovenej lehote odstránila identifikované nedostatky. PPA je oprávnená pozastaviť vyplatenie podaných ŽoP (všetkým partnerom projektu spolupráce) až do doby doručenia kompletnej monitorovacej správy resp. jej časti.

15. Konečný prijímateľ sa zaväzuje spĺňať podmienky uvedené vo Výzve PPA na predkladanie ŽoNFP č. 2013/PRV/29.

16. Konečný prijímateľ sa zaväzuje predchádzať vzniku nezrovnalostí a v prípade ich vzniku prijať bezodkladne nápravné opatrenia.

17. Všetky písomnosti, ktoré sa v rámci projektu spolupráce predkladajú na PPA (faktúry, dodacie listy a iné doklady), musia byť vyhotovené **v slovenskom alebo českom jazyku**. Ak sú vyhotovené v inom ako uvedenom jazyku, musí byť predložený úradne overený preklad príslušnej písomnosti.

ČL. IX. ÚČTOVNÍCTVO A UCHOVÁVANIE ÚČTOVNEJ DOKUMENTÁCIE

1. Konečný prijímateľ, ktorý je účtovnou jednotkou podľa zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov sa zaväzuje v rámci svojho účtovníctva účtovať o skutočnostiach, týkajúcich sa projektu v

a) analytickej evidencii a na analytických účtoch v členení podľa jednotlivých projektov alebo v analytickej evidencii vedenej v technickej forme v členení podľa jednotlivých projektov bez vytvorenia analytických účtov v členení podľa jednotlivých projektov ak účtuje v sústave podvojného účtovníctva,

b) účtovných knihách podľa § 15 zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov so slovným a číselným označením druhu poskytnutej podpory v účtovných zápisoch, ak účtuje v sústave jednoduchého účtovníctva.

2. Konečný prijímateľ, ktorý nie je účtovnou jednotkou podľa zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov, okrem prijímateľa podpory podľa nariadenia Rady (ES) č. 73/2009, sa zaväzuje viesť evidenciu majetku, záväzkov, príjmov a výdavkov v zmysle § 2 ods. 4 zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov, týkajúcich sa poskytnutej podpory v účtovných knihách používaných v jednoduchom účtovníctve podľa § 15 zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov so slovným a číselným označením druhu poskytnutej podpory pri zápisoch v nich, pričom na vedenie tejto evidencie, preukazovanie zápisov a spôsob oceňovania majetku a záväzkov sa primerane použijú ustanovenia zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov o účtovných zápisoch, účtovnej dokumentácii a spôsobe oceňovania.
3. Konečný prijímateľ sa zaväzuje uchovávať a ochraňovať účtovnú dokumentáciu podľa odseku 1, evidenciu podľa odseku 2 a inú dokumentáciu týkajúcu sa projektu v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov.
4. Na účely certifikačného overovania je konečný prijímateľ povinný na požiadanie predložiť certifikačnému orgánu ním určené účtovné záznamy alebo evidenciu podľa odseku 2 v písomnej forme a v technickej forme, ak konečný prijímateľ alebo partner vedú účtovné záznamy alebo evidenciu podľa odseku 2 v technickej forme podľa § 31 ods. 2 písm. b) zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov. Túto povinnosť má konečný prijímateľ po dobu, po ktorú je povinný viesť a uchovávať účtovnú dokumentáciu, evidenciu alebo inú dokumentáciu podľa čl. IX/3 zmluvy.

ČL. X. VYHLÁSENIA ZMLUVNÝCH STRÁN

1. Konečný prijímateľ vyhlasuje, že predmet projektu nebol a nie je predmetom žiadneho iného financovania/spolufinancovania zo štrukturálnych fondov, Kohézneho fondu alebo akéhokoľvek iného finančného nástroja EÚ alebo z iných národných zdrojov a nebol ani predmetom financovania/spolufinancovania z rozpočtu Spoločenstva v predchádzajúcich programových obdobiach (čl. 22 nariadenia Rady (ES) č. 1290/2005, čl. 70 ods. 7 nariadenia Rady (ES) č. 1698/2005, čl. 24 ods. 5 nariadenia Komisie (EÚ) č. 65/2011).
2. Konečný prijímateľ vyhlasuje, že v súvislosti s realizáciou projektu spolupráce podľa zmluvy, poskytne Ministerstvu pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR alebo ním poverenej právnickej osobe, ktorá zabezpečuje propagáciu a publicitu o EPFRV a PRV, údaje a informácie v rozsahu čl. XI. ods. 1 zmluvy, potrebné pre štatistické vyhodnotenie údajov (zber, analýza a spracovanie údajov prostredníctvom rôznych štatistických metód), publikácie, brožúry, výskumné účely a pod. a umožní vykonať fotodokumentáciu realizovaného predmetu projektu.
3. Konečný prijímateľ vyhlasuje, že účet konečného prijímateľa, uvedený v zmluve na poukázanie NFP, je identický s účtom konečného prijímateľa, ktorý je uvedený v zmluve o úvere s bankou/nebankovým subjektom, ktorá poskytla úver na spolufinancovanie predmetu projektu. Toto vyhlásenie platí iba v prípadoch uzatvorenej zmluvy o spolupráci medzi PPA a bankou/nebankovým subjektom, ak zmluva o úvere bola uzatvorená skôr ako zmluva o poskytnutí NFP pri súčasnom dodržaní ustanovenia čl. IV. ods. 1 zmluvy.
4. Konečný prijímateľ vyhlasuje, že udeľuje PPA súhlas na poskytnutie informácií, súvisiacich s realizáciou zmluvy banke/nebankovému subjektu, ktorá poskytla úver na spolufinancovanie predmetu projektu. Toto vyhlásenie platí iba v prípadoch uzatvorenej zmluvy o spolupráci medzi PPA a bankou/nebankovým subjektom.
5. Konečný prijímateľ vyhlasuje, že všetky úkony spojené s realizáciou projektu, ktoré vykonal pred podpísaním zmluvy, sú v súlade s podanou ŽoNFP.
6. PPA vyhlasuje, že konečný prijímateľ je oprávnený sprístupniť banke/nebankovému subjektu zmluvu o poskytnutí NFP vrátane dodatkov k nej a zmluvu o zriadení záložného práva uzatvorenú medzi konečným prijímateľom a PPA, ktorej predmetom bude majetok identický s majetkom založeným v súvislosti s realizáciou projektu a poskytnutým úverom v prospech banky/nebankového subjektu. Toto vyhlásenie platí iba v prípadoch uzatvorenej zmluvy o spolupráci medzi PPA a bankou/nebankovým subjektom.

7. Konečný prijímateľ vyhlasuje, že údaje a dokumenty, ktoré sú obsahom spisu projektu, sú považované za obchodné tajomstvo v zmysle § 17 Obchodného zákonníka. PPA je oprávnená poskytnúť ich iba Ministerstvu pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR, orgánom EÚ a príslušným kontrolným orgánom a zaväzuje sa ich chrániť pred zneužitím. Ustanovenie čl. X/4 zmluvy tým nie je dotknuté.
8. Konečný prijímateľ berie na vedomie, že táto zmluva je povinne zverejňovaná na základe ustanovenia § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
9. Zmluvné strany berú na vedomie, že v prípade nezverejnenia zmluvy do troch mesiacov od uzavretia zmluvy platí v zmysle ustanovenia § 47a ods. 4 Občianskeho zákonníka, že k uzavretiu zmluvy nedošlo.
10. Konečný prijímateľ berie na vedomie, že PPA je oprávnená skontrolovať údaje uvedené v ŽoP aj na základe údajov alebo obchodných dokumentov, ktoré majú tretie strany (čl. 26 ods. 1 písm. a) nariadenia Komisie (EÚ) č. 65/2011).

ČLXI. VŠEOBECNÉ USTANOVENIA

1. Konečný prijímateľ podpísaním zmluvy udeľuje PPA súhlas so zverejnením údajov, vyplývajúcich z obsahu zmluvy v rozsahu (bod 2.1. prílohy č. VI nariadenia Komisie (ES) č. 1974/2006, nariadenie Rady ES č. 1290/2005, Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 410/2011):
 - a) názov, IČO,
 - b) adresa/sídlo, vrátane PSČ,
 - c) os/opatrenie/podopatrenie,
 - d) názov projektu,
 - e) výška schváleného NFP a vyplateného NFP, súčet všetkých finančných prostriedkov vyplatených PPA konečnému prijímateľovi v príslušnom finančnom roku v mene v ktorej boli finančné prostriedky vyplatené,
 - f) miesto realizácie projektu v súlade s čl. I. zmluvy.

Konečný prijímateľ súčasne berie na vedomie, že uvedené údaje môžu byť spracované príslušnými audítorskými a kontrolnými orgánmi EÚ a SR na účely ochrany finančných záujmov EÚ. Osobné údaje konečného prijímateľa sa poskytujú v súlade s požiadavkami smernice 95/46/ES.
2. Konečný prijímateľ podpísaním zmluvy udeľuje PPA v zmysle zákona č. 428/2002 Z. z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov súhlas na spracovanie jeho osobných údajov uvedených v ŽoNFP a v zmluve.
3. Konečný prijímateľ podpísaním zmluvy udeľuje v zmysle zákona č. 428/2002 Z. z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov súhlas s poskytovaním a sprístupňovaním jeho osobných údajov uvedených v zmluve v rozsahu čl. XI. ods. 1 zmluvy subjektom, ktoré na základe písomného poverenia Ministerstva pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR zabezpečujú propagáciu a publicitu o EPFRV a PRV za účelom spracovania a štatistického vyhodnocovania údajov.
4. Všetka korešpondencia, adresovaná konečnému prijímateľovi na adresu uvedenú v zmluve, sa považuje za doručenú:
 - a) dňom prevzatia písomnosti,
 - b) dňom odmietnutia prevzatia písomnosti,
 - c) uplynutím 3 dní od uloženia písomnosti na pošte.
5. V súlade s ustanovením § 8 ods. 10 druhej vety zákona č. 523/2004 Z. z. výkonu rozhodnutia nepodlieha hnutelný majetok a nehnuteľný majetok obstaraný z prostriedkov poskytnutých zo štátneho rozpočtu a z rozpočtu Európskej únie, s výnimkou výkonu rozhodnutia realizovaného PPA a/alebo bankou/nebankovým subjektom, s ktorým má PPA uzatvorenú zmluvu o spolupráci.

6. V súlade s ustanovením § 72 ods. 1 zákona č. 7/2005 Z. z. o konkurze a reštrukturalizácii a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov konkurzu nepodlieha majetok, ktorý nemožno posúdiť súdnym výkonom rozhodnutia.

ČL.XII. UKONČENIE ZMLUVY

1. **Závazky zo zmluvy zanikajú po uplynutí piatich rokov od vydania rozhodnutia podľa § 37 zák. č. 528/2008 Z. z. (čl. 72 ods. 1 nariadenia Rady (ES) č. 1698/2005) s výnimkou prípadu uvedeného v čl. XII/2 zmluvy a čl. XII/8 zmluvy .**
2. **Ak konečný prijímateľ nepodá žiadnu ŽoP v lehote do 30. apríla 2015, záväzky zo zmluvy po uplynutí tejto doby zanikajú. Ak konečný prijímateľ nepodá poslednú ŽoP v lehote do 30. apríla 2015, záväzok PPA na vyplatenie čiastky zodpovedajúcej poslednej žiadosti o platbu po uplynutí tejto doby zaniká.**
3. **K ukončeniu zmluvy pred uplynutím doby trvania záväzkov zo zmluvy môže dôjsť:**
 - a) písomnou dohodou zmluvných strán; dohoda zo strany PPA je možná, iba ak sú vzájomné finančné záväzky zmluvných strán vysporiadané, prípadne zo strany PPA nebol finančný príspevok vyplatený;
 - b) odstúpením od zmluvy jednou zo zmluvných strán v zmysle ustanovenia § 344 a nasl. Obchodného zákonníka.
4. Odstúpenie od zmluvy je účinné dňom preukázateľného doručenia oznámenia o odstúpení od zmluvy druhej zmluvnej strane. Odstúpenie od zmluvy je spojené s povinnosťou konečného prijímateľa vrátiť PPA celý vyplatený NFP vrátane penále. Ustanovenia Obchodného zákonníka o náhrade škody týmto nie sú dotknuté.
5. **Za porušenie zmluvy podstatným spôsobom sa rozumie:**
 - a) porušenie nasledovných ustanovení zmluvy: čl.II/1; čl.V/2,10,11,12; čl. VII/1,2, 9-23; čl. VIII; čl. IX;
 - b) ak sa po uzatvorení zmluvy preukáže, že bola uzatvorená na základe nepravdivých, nesprávnych alebo neúplných údajov, predložených PPA zo strany konečného prijímateľa;
 - c) ak právoplatný rozsudok súdu, opodstatnená sťažnosť alebo zistenie kontrolného orgánu preukáže, že v procese hodnotenia a výberu projektov došlo k spáchaniu trestnej činnosti alebo ovplyvňovaniu hodnotiteľov alebo porušeniu zásad konfliktu záujmov,
 - d) ak konečný prijímateľ poruší zmluvu o úvere s bankou/nebankovým subjektom a toto porušenie má za následok stanovenie predčasnej splatnosti pohľadávky banky/nebankového subjektu voči konečnému prijímateľovi zo zmluvy o úvere. Toto platí iba v prípadoch uzatvorenej zmluvy o spolupráci medzi PPA a bankou/nebankovým subjektom,
 - e) ak nebude realizovaná časť projektu spolupráce, prislúchajúca ktorémukoľvek partnerovi projektu spolupráce (vrátane toho partnera projektu spolupráce, ktorý nie je účastníkom tejto zmluvy) na základe Zmluvy o národnej spolupráci, zo strany ktoréhokoľvek partnera projektu spolupráce. Partner projektu spolupráce, ktorý nesplnil povinnosti zo Zmluvy o národnej spolupráci, a následkom toho došlo k odstúpeniu od tejto zmluvy zo strany PPA, zodpovedá ostatným partnerom projektu spolupráce za vzniknutú škodu,
 - f) ak dôjde k zániku zmluvy o poskytnutí NFP, ktorú uzatvorili partneri projektu spolupráce v rámci opatrenia 4.1. Implementácia Integrovaných stratégií rozvoja územia a 4.3. Chod miestnej akčnej skupiny.
6. Konečný prijímateľ berie na vedomie, že každé porušenie zmluvy zo strany konečného prijímateľa PPA považuje za porušenie finančnej disciplíny v zmysle zákona č. 523/2004 Z. z. a môže mať za následok príslušné sankcie (ukončenie zmluvy, vrátenie vyplateného NFP vrátane penále, posudzovanie vzniknutej nezrovnalosti, posudzovanie trestnoprávnej zodpovednosti).
7. Zmluvné strany v súvislosti so zmluvou nebudú aplikovať ustanovenie § 374 Obchodného zákonníka o okolnostiach vylučujúcich zodpovednosť. PPA nebude požadovať čiastočné alebo úplné vrátenie

vyplateného finančného príspevku iba v prípade vyššej moci alebo mimoriadnych okolností (čl. 47 nariadenia Komisie (ES) č. 1974/2006).

8. Zmluvné strany sa dohodli, že záväzky zo zmluvy zanikajú dňom vstupu konečného prijímateľa do likvidácie, ako aj dňom vyhlásenia konkurzu na majetok konečného prijímateľa, ak k vstupu konečného prijímateľa do likvidácie a k vyhláseniu konkurzu došlo v období do uplynutia štyroch rokov od podpisania zmluvy. V tomto prípade sa konečný prijímateľ zaväzuje vrátiť PPA finančné prostriedky poskytnuté na základe zmluvy v lehote do 3 kalendárnych dní od vstupu konečného prijímateľa do likvidácie alebo do 3 kalendárnych dní od vyhlásenia konkurzu. V opačnom prípade vzniká PPA pohľadávka v sume vyplateného NFP a prípadného penále a PPA je oprávnená uplatniť ju v rámci likvidácie a v konkurznom konaní.

ČL. XIII. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Zmluva nadobúda **platnosť** dňom podpisu oboma zmluvnými stranami a všetkými účastníkmi zmluvy. V zmysle § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka táto zmluva je účinná dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.
2. Zmluvu je možné meniť alebo dopĺňať len na základe vzájomnej dohody zmluvných strán formou písomného dodatku k zmluve, podpísaného všetkými účastníkmi zmluvy. Na uzatvorenie dodatku k zmluve neexistuje právny nárok žiadnej zo zmluvných strán.
3. Práva a povinnosti vyplývajúce zo zmluvy neprechádzajú na právneho nástupcu konečného prijímateľa a prechádzajú na právneho nástupcu PPA.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že zmluvný vzťah založený zmluvou sa bude riadiť príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka za predpokladu, že nariadenia orgánov (EÚ) neobsahujú špeciálnu úpravu. Vzťahy neupravené touto zmluvou sa riadia ustanoveniami Usmernenia a všeobecne záväznými predpismi SR a EÚ.
5. Pod pojmom konečný prijímateľ sa v celom texte zmluvy rozumie partner projektu spolupráce, ktorý je účastníkom tejto zmluvy.
6. Jednotliví partneri projektu spolupráce plnia svoje záväzky voči PPA, vyplývajúce z tejto zmluvy, samostatne a každý vo svojom mene. Jednotliví partneri projektu spolupráce zodpovedajú voči PPA za porušenie tejto zmluvy každý do výšky NFP, ktorý mu bude na základe tejto zmluvy vyplatený. Ak bude zo strany niektorého partnera projektu spolupráce zmluva porušená spôsobom, ktorý oprávňuje PPA na jednostranné odstúpenie od zmluvy, PPA odstúpi od celej zmluvy (so všetkými partnermi projektu spolupráce), nielen od časti zmluvy (s partnerom projektu spolupráce, ktorý zmluvu porušil), v ktorej došlo k porušeniu. Cieľ tejto zmluvy a projektu spolupráce bude naplnený iba vtedy, ak budú realizované činnosti zo strany všetkých partnerov spolupráce v rámci Zmluvy o národnej spolupráci, tzn. aj zo strany tých partnerov projektu spolupráce, ktorí nežiadali o NFP a nie sú účastníkmi tejto zmluvy.
7. Zmluva je vyhotovená v šiestich vyhotoveniach, po jednom pre každú zmluvnú stranu.
8. Neoddeliteľnou súčasťou zmluvy sú prílohy k zmluve:
 1. Zmluva o národnej spolupráci,
 2. Rozpočet projektu spolupráce – časť E. ŽoNFP po prípadných korekciách vykonaných PPA
9. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluvu neuzatvorili v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok. Ďalej vyhlasujú, že si text zmluvy riadne a dôsledne prečítali, jeho obsahu porozumejú, a že tento vyjadruje ich slobodnú a vážnu vôľu prostú akýchkoľvek omylov, čo potvrdzujú svojimi vlastnoručnými podpismi.

10. Osoby podpisujúce zmluvu vyhlasujú, že sú oprávnené konať v mene zmluvných strán.

Za PPA dňa

Za konečného prijímateľa dňa

.....
MVDr. Stanislav Grobár, generálny riaditeľ
zastúpený Ing. Ľubomírom Partikom,
výkonným riaditeľom
Pôdohospodárska platobná agentúra

.....
Partner projektu spolupráce č. 1
Koordinčná MAS
Mgr. Mária Berecová – štatutárny zástupca
OZ Mikroregión RADOŠÍNKA

.....
Partner projektu spolupráce č. 2
Ing. Andrej Zurbola – štatutárny zástupca
Regionálne združenie Dolná Nitra o. z.

.....
Partner projektu spolupráce č. 3
Viera Ďurčeková – štatutárny zástupca
Občianske združenie pre rozvoj mikroregiónu
„Požitavie Širočina“

.....
Partner projektu spolupráce č. 4
Ing. Pavol Dobosy – štatutárny zástupca
Miestna akčná skupina Stará Čierna voda

.....
Partner projektu spolupráce č. 5
Ing. Štefan Lancz – štatutárny zástupca
Miestna akčná skupina Dudvák

ZMLUVA O NÁRODNEJ SPOLUPRÁCI
na projekte: Spoločný marketing regionálnych značiek na juhozápadnom Slovensku

uzatvorená v súlade s nariadením Rady (ES) č. 1698/2005, nariadením Komisie (ES) č. 1974/2006, Programom rozvoja vidieka SR 2007-2013, Usmernením pre administráciu osi 4 LEADER a podľa § 269 ods.2 Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov
 (ďalej len „zmluva“)

Zmluvné strany (partneri projektu spolupráce)

1. Koordinačná MAS¹:

Názov: **OZ Mikroregión RADOŠINKA**

Sídlo: Zbehy 267, 951 42 Zbehy

IČO: 42 113 091

Štatutárny orgán: Mgr. Mária Berecová

Kontaktná osoba: Ing. Renáta Lalovská

Kontaktné údaje : tel./fax/e-mail: 0911 760 996 / - / manager@radosinka.sk

Registrácia vykonaná Ministerstvom vnútra dňa 26.4.2007 č. VVS/1-900/90-30086

Udelenie štatútu MAS: Rozhodnutie PPA č. 400/7156/2009 zo dňa 03.08.2009

(ďalej len „koordinačná MAS“)

2. Projektový partner č. 1:

Názov: **Regionálne Združenie Dolná Nitra, o.z.**

Sídlo: Veľký Lapáš č.488, 951 04

IČO: 42 116 252

Štatutárny orgán: Ing. Andrej Zurbola

Kontaktná osoba: Ing. Ingrida Baková

Kontaktné údaje : tel./fax/e-mail: 0917 387 295 / - / manazer@dolnaitra.sk

Registrácia vykonaná Ministerstvom vnútra dňa 26.10.2007 č. VVS/1-900-90-30940

Udelenie štatútu MAS: Rozhodnutie PPA č. 400/7156/2009 zo dňa 3.08.2009

(ďalej len „projektový partner č. 1“)

3. Projektový partner č. 2:

Názov: **Občianske združenie pre rozvoj mikroregiónu „Požitavie – Širočina“**

Sídlo: Malé Vozokany č.46, 951 82

IČO: 42 119 430

Štatutárny orgán: Viera Ďurčeková

Kontaktná osoba: Ing. Tomáš Kozolka

Kontaktné údaje : tel./fax/e-mail: 037/38 101 89 / - / kozolka.tomas@gmail.com

¹ V prípade, ak sa zmluva použije ako vzor zmluvy pre nadnárodnú spoluprácu je potrebné doplniť aj koordinátora MAS Slovensko, ak funkciu koordinačnej MAS bude vykonávať MAS z iného členského štátu EÚ.

Registrácia vykonaná Ministerstvom vnútra dňa 05.06.2008 č. VVS/1-900/90-32113
Udelenie štatútu MAS: Rozhodnutie PPA č. 400/7156/2009 zo dňa 03.08.2009
(ďalej len „projektový partner č. 2“)

4. Projektový partner č. 3:

Názov: **Miestna akčná skupina Stará Čierna voda**

Sídlo: Horné Saliby, Hlavná č. 297, 925 03

IČO: 42 156 122

Štatutárny orgán: Ing. Pavol Dobosy

Kontaktná osoba: Ing. Ľudovít Kovács

Kontaktné údaje : tel./fax/e-mail: 0908 320 426 / - / mas-scv@mas-scv.sk

Registrácia vykonaná Ministerstvom vnútra dňa 02.07.2008 č. VVS/1-900/90-32181

Udelenie štatútu MAS: Rozhodnutie PPA č. 400/7156/2009 zo dňa 03.08.2009

(ďalej len „projektový partner č. 3“)

5. Projektový partner č. 4:

Názov: **Miestna akčná skupina Dudvák**

Sídlo: Veľká Mača č.137, 925 32

IČO: 42 156 131

Štatutárny orgán: Ing. Štefan Lancz

Kontaktná osoba: Gabriela Psotová

Kontaktné údaje : tel./fax/e-mail:0910 620 789 /-/ gabriela.psotova@gmail.com

Registrácia vykonaná Ministerstvom vnútra dňa 09.10.2008 č. VVS/1-900/90-32650

Udelenie štatútu MAS: Rozhodnutie PPA č. 400/7156/2009 zo dňa 03.08.2009

(ďalej len „projektový partner č. 4“)

(v texte zmluvy je koordinačná MAS a projektový partner, každá strana zmluvy, označovaná spoločne ako „partner“)

Zmluvné strany sa podpisom tejto zmluvy zaväzujú k realizácii projektu spolupráce, ktorý je predmetom tejto zmluvy a zároveň prehlasujú, že informácie uvedené v zmluve sú pravdivé.

Článok 1

Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je úprava spoločných cieľov a postupov, prostredníctvom ktorých sa bude realizovať projekt spolupráce (Spoločný marketing regionálnych značiek na juhozápadnom Slovensku) (ďalej len „predmet spolupráce“), práv a povinností zmluvných strán pri realizácii projektu spolupráce, ktorý sa realizuje v rámci Programu rozvoja vidieka SR 2007 – 2013, os 4 Leader (ďalej len „PRV“) v súlade s ustanoveniami Usmernenia pre administráciu osi 4 LEADER (ďalej len „Usmernenie“).
2. Predmetom projektu spolupráce je: tvorba spoločných marketingových produktov a aktivít existujúcej regionálnej značky „regionálny produkt PONITRIE“ (ktorú vytvorili a na nitrianskom vidieku zaviedli OZ Mikroregión RADOŠINKA, RZ Dolná Nitra, o.z. a OZ pre rozvoj mikroregiónu „Požítavie- Širočina“) a vznikajúcej

regionálnej značky, na zavedení ktorej momentálne pracujú MAS Stará Čierna voda a MAS Dudvák. V projekte sú zakomponované tri hlavné oblasti podpory, ktoré partneri rozpracovali do viacerých aktivít.

Článok 2

Účel a prínosy

1. Účel projektu spolupráce

Partneri projektu spolupráce kooperujú v územiach dvoch susediacich regiónov. Na jednej strane sú to miestne akčné skupiny OZ Mikroregión RADOŠINKA, RZ Dolná Nitra o.z. a OZ pre rozvoj MR „Požítavie – Širočina“ spoločne participujúce pri zavádzaní regionálneho značenia produktov a služieb na nitrianskom vidieku a pri kreovaní značky „regionálny produkt PONITRIE[®]“, na druhej strane sú to partneri Miestna akčná skupina Stará Čierna voda a MAS Dudvák z podunajského regiónu pôsobiace v okresoch Galanta a Dunajská Streda, ktoré momentálne implementujú projekt zameraný na zavedenie ďalšej regionálnej značky. Projekt koordinácie zastrešuje OZ Mikroregión RADOŠINKA, ktoré je Koordinátorom už existujúcej značky „regionálny produkt PONITRIE[®]“, vlastníkom individuálnej ochrannej známky a udeľuje práva uchádzačom o získanie tejto regionálnej značky na užívanie.

Krátka existencia značenia miestnych produktov a služieb na Slovensku charakteristická jednotným dizajnom a základnými kritériami, ktorej súčasťou sú aj značky pôsobiace na území uvedených partnerov, stále v dostatočnej miere nevyužíva potenciál dotknutého územia. Odôvodniť to možno najmä nízkou informovanosťou a nedostatočným povedomím o regionálnom značení zastrešujúcim miestnych remeselníkov, producentov a poskytovateľov služieb. Spoločné úsilie zohľadňujúce jednotný postup pri koordinácii a propagácii regionálneho značenia na Slovensku viedlo partnerov k spolupráci v snahe zvýšiť povedomie o systéme značenia s ohľadom na participujúce značky, vybaveniu INFObodov, nasmerovaniu potenciálnych zákazníkov priamo k výrobcovi, producentovi a poskytovateľovi služieb, ďalej v oslovení širokej verejnosti, potenciálnych odberateľov/užívateľov najmä prostredníctvom médií a prezentácii na významných podujatiach, dôraznejšie cielenej propagácii držiteľov značky a podporiť tak uchovanie a rozvoj tradícií, zručností, zvyklostí, miestnych trhov, jarmokov a na to nadväzujúci rozvoj a skvalitňovanie existujúcich služieb v turizme.

2. Očakávané prínosy projektu spolupráce

Pridaná hodnota počas realizácie a po ukončení národného projektu spolupráce predstavuje nasledovné výstupy a výsledky:

1/ Tvorba nových, moderných a inovatívnych marketingových prvkov (INFObody regionálnej značky, Katalóg výrobcov, elektronická a tlačенá mapa užívateľov regionálnej značky, TV Spoty na propagáciu regionálnej značky).

2/ Podpora rozvoja miestneho podnikania a propagácie vidieckeho cestovného ruchu ako aj ďalších odvetví národného hospodárstva, a to vzájomnou spolupracou MAS, spoločnými pracovnými stretnutiami a marketingovými podujatiami (napr. "Podujatie regionálnej značky "Dedina v meste" s farmárskym trhom miestnych produktov, výrobkov a služieb"), propagáciou regionálneho značenia (účasť na veľtrhu v Prahe a v Budapešti) a prenosom vzájomných skúseností.

3/ Synergický efekt vyplývajúci z rozvoja spolupráce a partnerstva rôznych subjektov v rámci územia (medzisektorová spolupráca, medziinštitucionálna spolupráca, spolupráca medzi partnermi projektu) ako aj mimo neho a v rámci územia projektu spolupráce združených pod dvomi regionálnymi značkami.

4/ Zvýšená kapacita ľudského potenciálu v území, posilnenie zručností a schopností jeho obyvateľov, zvýšenie povedomia miestnych producentov ako aj obyvateľov o tradičných a kvalitných produktoch.

5/ Tvorba spoločného marketingu rozvoja miestneho podnikania a vidieckeho cestovného ruchu v oblasti regionálneho značenia

3. Hlavný cieľ projektu spolupráce

Hlavný cieľ projektu spolupráce: podpora a posilnenie hospodárskeho a kultúrneho rozvoja na území participujúcich partnerov, prehĺbenie vzájomnej spolupráce partnerov v oblasti regionálneho rozvoja a rozvoja cestovného ruchu, spoločná propagácia regionálneho produktu, uspokojenie zvýšeného dopytu po slovenskom, resp. miestnom produkte/výrobku.

Parciálne ciele projektu:

- zabezpečenie spoločného marketingu regionálneho značenia
- spoločná koordinácia a propagácia regionálneho značenia,
- podpora miestnych remeselníkov, producentov a poskytovateľov služieb a zachovanie kultúrohistorického dedičstva na území partnerov

4. Činnosti prostredníctvom, ktorých sa dosiahne splnenie hlavného cieľa projektu spolupráce

Projekt je prioritne zameraný na spoločné marketingové aktivity existujúcej regionálnej značky „regionálny produkt PONITRIE“ (ktorú vytvorili a na nitrianskom vidieku zaviedli OZ Mikroregión RADOSINKA, RZ Doiná Nitra, o.z. a OZ pre rozvoj mikroregiónu „Požitavie-Širočina“) a vznikajúcej regionálnej značky, na zavedení ktorej momentálne pracujú MAS Stará Čierna voda a MAS Dudvák. V projekte sú zakomponované tri hlavné oblasti podpory, ktoré partneri rozpracovali do viacerých aktivít.

1. ZRIADENIE INFOBODOV REGIONÁLNEJ ZNAČKY

- Vytvorenie mobilných INFObodov regionálnej značky – zriadenie a vybavenie mobilných informačných bodov, v ktorých bude vyškolení personál poskytovať kompletne informácie o cieľoch regionálnej značky, zásadách a kritériách, ale najmä o držiteľoch oboch regionálnych značiek (výrobcoch, producentoch a poskytovateľov služieb) To všetko v kontexte rozvoja vidieckeho cestovného ruchu a podpory miestnej ekonomiky. Celkovo bude v rámci projektu vytvorených a vybavených spolu 13 INFObodov regionálnej značky, umiestnenie INFObodov v jednotlivých územiach bude zohľadňovať okrem geografického princípu najmä významnosť z hľadiska rozvoja vidieckeho cestovného ruchu. INFObody budú vybavené základným mobiliárom (výstavná vitrína, prezentačný stojan, pult, stolička, infotabula, stojan na letáky a prezentačné materiály a pod.) ktorý je nevyhnutný z hľadiska najefektívnejšej prezentácie, propagácie a jednotného systému poskytovania kompletných informácií pre miestnych obyvateľov a návštevníkov regiónu, ako konzumentov a príjemcov

certifikovaných produktov, výrobkov a služieb. Mobilné INFObody budú premiestnené podľa potreby do inej lokality, obce alebo významného turistického centra daného regiónu.

- OZ Mikroregión RADOŠINKA – 3 INFObody
 - RZ Dolná Nitra, o.z. – 3 INFObody
 - OZ pre rozvoj mikroregiónu „Požítavie-Širočina“ – 3 INFObody
 - MAS Stará Čierna voda – 2 INFObody
 - MAS Dudvák – 2 INFObody
- **Školenie personálu INFObodov** – aktivita bude zameraná na vyškolenie zástupcov pracovníkov Ocú, podnikateľov, OZ, ako aj organizácií pôsobiach v oblasti cestovného ruchu v oblasti poskytovania informácií o držiteľoch regionálnych značiek, zásadách a princípoch regionálneho značenia, ako aj pridanej hodnote certifikovaných produktov, výrobkov a služieb. V každej partnerskej MAS bude vyškolených min. 12 ľudí.

2. ZABEZPEČENIE SPOLOČNÝCH MARKETINGOVÝCH MATERIÁLOV REGIONÁLNEJ ZNAČKY

- **Obsahová, grafická príprava a tlač Katalógu certifikovaných producentov a poskytovateľov služieb (držiteľov regionálnych značiek) v SJ/AJ/HU** – Katalóg formátu A4/3, vo vnútri s cca 40 ks obojstrannými farebnými vkladacími listami, na jednom liste budú uvedené informácie o jednom výrobcovi, resp. poskytovateľovi služieb. Obal katalógu bude realizovaný v troch variantoch („regionálny produkt PONITRIE“, regionálny produkt MAS Stará Čierna voda + MAS Dudvák a spoločný obal pre obe regionálne značky)
- **Vytvorenie elektronickej mapy** – u každého partnera projektu spolupráce bude výstupom elektronickej mapa užívateľov regionálnej značky v kontexte konkrétneho webového sídla, tieto mapy budú podkladom pre zostavenie tlačenej trhanej mapy.
- **Grafická príprava a tlač trhanej mapy** – obojstranná trhacia mapa formátu A3, na jednej strane bude znázornená mapa územnej pôsobnosti regionálnych značiek, s vyznačením certifikovaných producentov a poskytovateľov služieb, na strane druhej budú uvedené informácie o držiteľoch regionálnej značky, ich základná charakteristika a kontaktné údaje.
- **Príprava TV spotov** – výstupom bude 9 TV spotov, s odlišným zameraním.
- Výrobky a produkty „regionálny produkt PONITRIE“ – 2 TV spoty
 - Služby „regionálny produkt PONITRIE“ - 2 TV spoty
 - Výrobky a produkty „regionálna značka MAS Stará Čierna voda a MAS Dudvák“ – 2 TV spoty
 - Služby „regionálna značka MAS Stará Čierna voda a MAS Dudvák“ - 2 TV spoty
 - Spoločnú prezentáciu oboch regionálnych značiek – 1 TV spot
- **Vysielanie TV spotov v regionálnej a národnej TV** – v rámci projektu budú odvysielané TV spoty v dvoch regionálnych televíziách (nitrianska a galantská) a TV spoty v jednej celoslovenskej televízii. Zodpovednosť za odvysielanie spotov v regionálnej televízii na okolí Galanta bude mať MAS Dudvák. Zodpovednosť za odvysielanie spotov v regionálnej televízii na okolí Nitry bude mať RZ Dolná Nitra, o.z. Za odvysielanie spoločného spotu v národnej televízii bude zodpovedné OZ Mikroregión RADOŠINKA.

3. ZABEZPEČENIE SPOLOČNÝCH MARKETINGOVÝCH AKTIVÍT (PODUJATÍ) REGIONÁLNEJ ZNAČKY

- **Podujatie „Dedina v meste“** - aktivita zameraná na podporu marketingových aktivít všetkých RZ. Podujatie bude realizované v troch okresných mestách, ktoré sú spádové a nosné z titulu podpory predaja certifikovaných výrobkov a služieb (Nitra, Galanta, Zlaté Moravce) a na všetkých podujatiach sa zúčastnia všetci projektoví partneri. Túto projektovú aktivitu zorganizujeme v letných mesiacoch buď ako individuálne podujatie, alebo ako súčasť niektorého tradičného mestského podujatia, v rámci realizácie ktorého bude mať vyčlenený samostatný priestor na prezentáciu a propagáciu certifikovaných výrobcov, producentov a poskytovateľov služieb.

Za podujatie, ktoré bude realizované v meste Galanta bude zodpovedná MAS Stará Čierna voda, za podujatie v meste Zlaté Moravce bude zodpovedné OZ pre rozvoj mikroregiónu „Požitavie-Širočina“ a podujatie v meste Nitra zabezpečia spoločne OZ Mikroregión RADOŠINKA a RZ Dolná Nitra, o.z.

- **Účasť na veľtrhoch** - prezentácia území, držiteľov regionálnych značiek, certifikovaných výrobkov a služieb z jednotlivých území na veľtrhoch CR v Prahe a Budapešti a s tým súvisiace náklady (prenájom výstavných priestorov, cestovné výdavky, ubytovanie). Zodpovednosť za účasť na veľtrhoch partnerov MAS Stará Čierna voda a MAS Dudvák bude mať MAS Dudvák. Hlavnú zodpovednosť za účasť na veľtrhoch partnerov OZ Mikroregión RADOŠINKA, RZ Dolná Nitra, o.z. OZ pre rozvoj mikroregiónu „Požitavie-Širočina“ bude mať OZ Mikroregión RADOŠINKA. RZ Dolná Nitra, o.z. a OZ pre rozvoj mikroregiónu „Požitavie-Širočina“ budú hradiť len organizačné náklady (napr. cestovné, ubytovanie, atď.).

4. MANAŽMENT PROJEKTU

Externé náklady na organizovanie pracovných stretnutí, cestovné náklady, náklady na publicitu a informovanie, administratívne výdavky

5. Zodpovednosť pri hodnotení projektu spolupráce

Priebežné hodnotenie realizácie jednotlivých aktivít projektu spolupráce bude vykonávať 3 členná pracovná skupina zložená zo zástupcov partnerov projektu. Podklady k zasadnutiam kontrolnej pracovnej skupiny budú kvartálne pripravovať a predkladať manažéri partnerských organizácií.

Článok 3

Termín realizácie projektu

1. Termín realizácie projektu spolupráce: 03/2014 – 03/2015
2. Termín realizácie projektu zo strany koordinačnej MAS : 03/2014 – 03/2015
3. Termín realizácie projektu zo strany projektového partnera č. 1: 03/2014 – 03/2015
4. Termín realizácie projektu zo strany projektového partnera č. 2: 03/2014 – 03/2015
5. Termín realizácie projektu zo strany projektového partnera č. 3: 03/2014 – 03/2015
6. Termín realizácie projektu zo strany projektového partnera č. 4: 03/2014 – 03/2015

Článok 4

Celkový plánovaný rozpočet projektu spolupráce, podiel každého z partnerov, maximálna suma oprávnených výdavkov oprávnené výdavky

1. Celkový rozpočet projektu spolupráce je uvedený v Prílohe č.1 k tejto zmluve, ktorá tvorí jej neoddeliteľnú súčasť.
2. Suma, ktorá je uvedená ako spoločné výdavky v Prílohe č. 1 k zmluve, bude čerpaná tým partnerom projektu, ktorý si ich v rámci Prílohy č. 1 uplatnil. Spájanie spoločných výdavkov a ich uplatnenie v rámci žiadosti o platbu podávanej na Pôdohospodársku platobnú agentúru iným partnerom spolupráce je neprípustné.

Článok 5

Všeobecné povinnosti partnera projektu spolupráce

1. Na realizácii projektu spolupráce sa musí zúčastňovať každý partner projektu spolupráce.
2. Partner projektu spolupráce zodpovedá za realizáciu svojej časti projektu a za to, že ju bude realizovať v súlade s ustanoveniami uvedenými v Žiadosti o nenávratný finančný príspevok z PRV pre opatrenie 4.2 Vykonávanie projektov spolupráce (ďalej len „ŽoNFP pre opatrenie 4.2“) a zároveň v súlade s podmienkami Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku z PRV, príslušnou legislatívou a Usmernením.
3. Partner projektu spolupráce zodpovedá za svoj rozpočet do výšky čiastky, ktorou sa zúčastňuje na projekte a zaväzuje sa, že poskytne svoj podiel spolufinancovania.

Článok 6

Úlohy partnerov projektu spolupráce

1. Zmluvné strany sa dohodli, že sa budú podieľať na realizácii projektu spolupráce uvedeného v čl. 1 tejto zmluvy, nasledovne:

1.1 Koordinačná MAS:

Koordinačná MAS koordinuje projekt spolupráce v plnom rozsahu, zodpovedá za riadenie, implementáciu projektu spolupráce, riadi činnosti medzi projektovými partnermi, je komunikačným kanálom s vnútroštátnymi a EÚ orgánmi pre podávanie informácií týkajúcich sa realizácie projektu. Princíp koordinačnej MAS musí byť dodržaný počas celého obdobia realizácie projektu spolupráce (pôvodne stanovená koordinačná MAS nemôže byť v rámci projektu nahradená inou koordinačnou MAS).

Práva a povinnosti koordinačnej MAS

Realizácia aktivít podľa „článku 2 Účel a prínosy, bodu 4“ tejto zmluvy

Koordinácia, monitoring a hodnotenie všetkých aktivít a výstupov projektu

Koordinácia a organizovanie koordinačných pracovných stretnutí

Komunikácia s riadiacim orgánom

- Zodpovednosť za vedenie účtovníctva svojej časti v rámci projektu
- Predkladanie kompletnej ŽoP na Pôdohospodársku platobnú agentúru
- Zodpovednosť za zabezpečenie finančných prostriedkov svojej časti projektu
- Predkladanie na žiadosť kontrolných orgánov dokumenty týkajúce sa projektu spolupráce
- Dohliada na plnenie povinností jednotlivých partnerov zo SR
- Zabezpečenie implementácie projektu ako celku

1.2 Projektový partner č. 1:

Práva a povinnosti projektového partnera č. 1 (RZ Dolná Nitra, o.z.)

- Realizácia aktivít podľa „článku 2 Účel a prínosy, bodu 4“ tejto zmluvy
- Spolupráca pod vedením koordinačnej MAS a realizácií svojej časti projektu spolupráce;
- Predkladá na PPA kompletnú ŽoP (refundácia) za výdavky, ktoré si uplatnil na realizáciu svojich činností v rámci projektu spolupráce a postupuje podľa systému finančného riadenia EPFRV;
- Zodpovedá za realizáciu činností, ku ktorým sa zaviazal v zmluve o národnej spolupráci alebo o nadnárodnej spolupráci;
- Zodpovedá za prípadné vzniknuté nezrovnalosti vo výdavkoch, ktoré si uplatnil na realizáciu svojich činností v rámci projektu spolupráce, ku ktorým sa zaviazal v zmluve o národnej spolupráci, resp. v zmluve o nadnárodnej spolupráci;
- Predkladá na žiadosť kontrolných orgánov dokumenty týkajúce sa projektu spolupráce za svoju časť realizácie projektu na kontrolu;
- Zodpovedá za vedenie účtovníctva svojej časti v rámci projektu spolupráce a to v súlade s vnútroštátnymi predpismi o účtovníctve.

1.3 Projektový partner č. 2:

Práva a povinnosti projektového partnera č. 2 (OZ pre rozvoj mikroregiónu „Požitavie – Širočina“)

- Realizácia aktivít podľa „článku 2 Účel a prínosy, bodu 4“ tejto zmluvy
- Spolupráca pod vedením koordinačnej MAS a realizácií svojej časti projektu spolupráce;
- Predkladá na PPA kompletnú ŽoP (refundácia) za výdavky, ktoré si uplatnil na realizáciu svojich činností v rámci projektu spolupráce a postupuje podľa systému finančného riadenia EPFRV;
- Zodpovedá za realizáciu činností, ku ktorým sa zaviazal v zmluve o národnej spolupráci alebo o nadnárodnej spolupráci;
- Zodpovedá za prípadné vzniknuté nezrovnalosti vo výdavkoch, ktoré si uplatnil na realizáciu svojich činností v rámci projektu spolupráce, ku ktorým sa zaviazal v zmluve o národnej spolupráci, resp. v zmluve o nadnárodnej spolupráci;

Predkladá na žiadosť kontrolných orgánov dokumenty týkajúce sa projektu spolupráce za svoju časť realizácie projektu na kontrolu;

Zodpovedá za vedenie účtovníctva svojej časti v rámci projektu spolupráce a to v súlade s vnútroštátnymi predpismi o účtovníctve.

1.4 Projektový partner č. 3:

Práva a povinnosti projektového partnera č. 3 (Miestna akčná skupina Stará Čierna voda)

Realizácia aktivít podľa „článku 2 Účel a prínosy, bodu 4“ tejto zmluvy

Spolupráca pod vedením koordinačnej MAS a realizácií svojej časti projektu spolupráce;

Predkladá na PPA kompletnú ŽoP (refundácia) za výdavky, ktoré si uplatnil na realizáciu svojich činností v rámci projektu spolupráce a postupuje podľa systému finančného riadenia EPFRV;

Zodpovedá za realizáciu činností, ku ktorým sa zaviazal v zmluve o národnej spolupráci alebo o nadnárodnej spolupráci;

Zodpovedá za prípadné vzniknuté nezrovnalosti vo výdavkoch, ktoré si uplatnil na realizáciu svojich činností v rámci projektu spolupráce, ku ktorým sa zaviazal v zmluve o národnej spolupráci, resp. v zmluve o nadnárodnej spolupráci;

Predkladá na žiadosť kontrolných orgánov dokumenty týkajúce sa projektu spolupráce za svoju časť realizácie projektu na kontrolu;

Zodpovedá za vedenie účtovníctva svojej časti v rámci projektu spolupráce a to v súlade s vnútroštátnymi predpismi o účtovníctve.

1.5 Projektový partner č. 4:

Práva a povinnosti projektového partnera č. 4 (Miestna akčná skupina Dudváh)

Realizácia aktivít podľa „článku 2 Účel a prínosy, bodu 4“ tejto zmluvy

Spolupráca pod vedením koordinačnej MAS a realizácií svojej časti projektu spolupráce;

Predkladá na PPA kompletnú ŽoP (refundácia) za výdavky, ktoré si uplatnil na realizáciu svojich činností v rámci projektu spolupráce a postupuje podľa systému finančného riadenia EPFRV;

Zodpovedá za realizáciu činností, ku ktorým sa zaviazal v zmluve o národnej spolupráci alebo o nadnárodnej spolupráci;

Zodpovedá za prípadné vzniknuté nezrovnalosti vo výdavkoch, ktoré si uplatnil na realizáciu svojich činností v rámci projektu spolupráce, ku ktorým sa zaviazal v zmluve o národnej spolupráci, resp. v zmluve o nadnárodnej spolupráci;

Predkladá na žiadosť kontrolných orgánov dokumenty týkajúce sa projektu spolupráce za svoju časť realizácie projektu na kontrolu;

Zodpovedá za vedenie účtovníctva svojej časti v rámci projektu spolupráce a to v súlade s vnútroštátnymi predpismi o účtovníctve.

Článok 7

Činnosť Koordináčnej MAS

1. Plánovanie, časový harmonogram

Typ výdavku ¹ podľa druhu výdavku	Výstup ¹	Zodpovednosť za výstup ²	Miesto realizácie ³	Časový rámec ⁴
IOV (Spoločný marketing LEADER-ovských skupín)	Vytvorené mobilné INFObody (Vitríny, stoličky, stojany a pod.) 3 INFObody	Manažér MAS a administratívny pracovník	OZ Mikroregión RADOŠINKA Aleksince, Čab, Čakajovce, Jelšovce, Lukáčovce, Hruboňovo, Kapince, Malé Zálužie, Nové Sady, Šuriansky, Zbehy	03/2014 – 05/2014
IOV (Budovanie kapacít)	Realizované školenie personálu INFObodov (12 ľudí)	Manažér MAS a administratívny pracovník	OZ Mikroregión RADOŠINKA (Kancelária MAS, Zbehy 267, 951 42 Zbehy)	03/2014 – 05/2014
IOV (Spoločný marketing LEADER-ovských skupín)	Pripravený obsah a preklad "Katalógu certifikovaných výrobcov produktov a poskytovateľov služieb" (SJ/AH/HU)	Manažér MAS a administratívny pracovník	OZ Mikroregión RADOŠINKA (Kancelária MAS, Zbehy 267, 951 42 Zbehy)	04/2014 – 06/2014
SOV (Spoločný marketing LEADER-ovských skupín)	Vyhotovený „Katalóg certifikovaných výrobcov produktov a poskytovateľov služieb“ Technická a grafická príprava a tlač Katalógu <u>Technické parametre</u> ➤ Počet kusov: min. 700 (spoločne všetky MAS) ➤ Formát: A4/3 ➤ Farba: 4+4 CMYK ➤ Počet strán: min. 40 farebných dvojstranových listov Obal: 3x (1 obal pre Ponitrie - Radošinka, Dolná Nitra, Požitavie-Siročina, 1 obal pre MAS SCV a MAS Dudvák a 1 spoločný väčší obal)	Manažér MAS a administratívny pracovník	OZ Mikroregión RADOŠINKA Aleksince, Čab, Čakajovce, Jelšovce, Lukáčovce, Hruboňovo, Kapince, Malé Zálužie, Nové Sady, Šuriansky, Zbehy	05/2014 – 08/2014
SOV (Spoločný marketing LEADER-ovských skupín)	Pripravený grafický obsah a tlač trhanej mapy Grafická príprava a tlač trhanej mapy formát A3 <u>Technické parametre</u> ➤ počet kusov: min. 160 (spoločne všetky MAS) ➤ formát: A3 ➤ počet strán: lopená min. 20 listov 1. strana mapa, 2. strana zoznam certifikovaných držiteľov	Manažér MAS a administratívny pracovník	OZ Mikroregión RADOŠINKA Aleksince, Čab, Čakajovce, Jelšovce, Lukáčovce, Hruboňovo, Kapince, Malé Zálužie, Nové Sady, Šuriansky, Zbehy	05/2014 – 08/2014
SOV (Spoločný marketing LEADER-ovských skupín)	Vyhotovená elektronická mapa certifikovaných výrobcov produktov a poskytovateľov služieb	Manažér MAS a administratívny pracovník	OZ Mikroregión RADOŠINKA Aleksince, Čab, Čakajovce, Jelšovce, Lukáčovce, Hruboňovo, Kapince, Malé Zálužie, Nové Sady, Šuriansky, Zbehy	05/2014 – 08/2014
SOV (Spoločný marketing LEADER-ovských skupín)	Realizované podujatie "Dedina v meste"	Manažér MAS a administratívny pracovník	Kancelária OZ Mikroregión RADOŠINKA a Nitra	06/2014 – 09/2014
SOV (Spoločný marketing LEADER-ovských skupín)	Pripravené TV spoty na propagáciu výrobcov a poskytovateľov služieb 2 TV spoty	Manažér MAS a administratívny pracovník	OZ Mikroregión RADOŠINKA Aleksince, Čab, Čakajovce, Jelšovce, Lukáčovce, Hruboňovo, Kapince, Malé Zálužie, Nové Sady, Šuriansky, Zbehy	09/2014 – 01/2015
SOV (Spoločný marketing LEADER-ovských skupín)	Vysielanie celoslovenského TV spotu 1 TV spot	Manažér MAS a administratívny pracovník	OZ Mikroregión RADOŠINKA Aleksince, Čab, Čakajovce, Jelšovce, Lukáčovce,	09/2014 – 01/2015

ovských skupín)			Hruboňovo, Kaplnce, Malé Zálužie, Nové Sady, Sunanky, Zbehy	
SOV (Spoločný marketing LEADER-ovských skupín)	Účasť na veľtrhu CR v Prahe a Budapešti	Manažér MAS a administratívny pracovník	Kancelária OZ Mikroregión RADOŠINKA a Budapešť, Praha	02/2015 – 03/2015

Článok 8

Činnosť projektového partnera č. 1

1. Plánovanie, časový harmonogram

Typ výdavku (ak je určený)	Výstup	Zodpovednosť za výstup	Miesto realizácie	Časový rámec
IOV (Spoločný marketing LEADER-ovských skupín)	Vytvorené mobilné INFObody (Vitríny, stolíčky, stojany a pod.) 3 INFObody	Manažér MAS a administratívny pracovník	RZ Dolná Nitra, o.z. Babindol, Čechynce, Dolné Obdokovce, Golanovo, Klasov, Malý Cetín, Paňa, Pohranice, Veľký Cetín, Veľký Lapáš, Vinodol	03/2014 – 05/2014
IOV (Budovanie kapacít)	Realizované školenie personálu INFObodov (12 ľudí)	Manažér MAS a administratívny pracovník	RZ Dolná Nitra, o.z. Babindol, Čechynce, Dolné Obdokovce, Golanovo, Klasov, Malý Cetín, Paňa, Pohranice, Veľký Cetín, Veľký Lapáš, Vinodol	03/2014 – 05/2014
IOV (Spoločný marketing LEADER-ovských skupín)	Prípravený obsah a príklad "Katalógu certifikovaných výrobcov produktov a poskytovateľov služieb" (SJ/AH/HU)	Manažér MAS a administratívny pracovník	Kancelária RZ Dolná Nitra, o.z.	04/2014 – 06/2014
SOV (Spoločný marketing LEADER-ovských skupín)	Vyhotovený „Katalóg certifikovaných výrobcov produktov a poskytovateľov služieb“ Technická a grafická príprava a tlač Katalógu <u>Technické parametre</u> ➤ Počet kusov: min. 700 (spoločne všetky MAS) ➤ Formát: A4/3 ➤ Farba: 4+4 CMYK ➤ Počet strán: min. 40 farebných dvojstranových listov Obal: 3x (1 obal pre Ponitrie - Radošinka, Dolná Nitra, Požitavie-Širočina, 1 obal pre MAS SCV a MAS Dudvah a 1 spoločný väčší obal)	Manažér MAS a administratívny pracovník	RZ Dolná Nitra, o.z. Babindol, Čechynce, Dolné Obdokovce, Golanovo, Klasov, Malý Cetín, Paňa, Pohranice, Veľký Cetín, Veľký Lapáš, Vinodol	05/2014 – 08/2014
SOV (Spoločný marketing LEADER-ovských skupín)	Prípravený grafický obsah a tlač trhanej mapy Grafická príprava a tlač trhanej mapy formát A3 <u>Technické parametre</u> ➤ počet kusov: min. 160 (spoločne všetky MAS) ➤ formát: A3 ➤ počet strán: lepene min. 20 listov 1. strana mapa, 2. strana zoznam certifikovaných držiteľov	Manažér MAS a administratívny pracovník	RZ Dolná Nitra, o.z. Babindol, Čechynce, Dolné Obdokovce, Golanovo, Klasov, Malý Cetín, Paňa, Pohranice, Veľký Cetín, Veľký Lapáš, Vinodol	05/2014 – 08/2014
SOV (Spoločný marketing LEADER-ovských skupín)	Vyhotovená elektronická mapa certifikovaných výrobcov produktov a poskytovateľov služieb	Manažér MAS a administratívny pracovník	RZ Dolná Nitra, o.z. Babindol, Čechynce, Dolné Obdokovce, Golanovo, Klasov, Malý Cetín, Paňa, Pohranice, Veľký Cetín, Veľký Lapáš, Vinodol	05/2014 – 08/2014
SOV (Spoločný marketing LEADER-ovských skupín)	Realizované podujatie "Dedina v meste"	Manažér MAS a administratívny pracovník	Kancelária RZ Dolná Nitra, o.z. a Nitra	06/2014 – 09/2014

SOV (Spoločný marketing LEADER-ovských skupín)	Prípravené TV spoty na propagáciu výrobcov a poskytovateľov služieb 2 TV spoty	Manažér MAS a administratívny pracovník	RZ Dolná Nitra, o.z. Babindol, Čechynce, Dolné Obdokovce, Golianovo, Klasov, Malý Cetín, Paňa, Pohranice, Veľký Cetín, Veľký Lapáš, Vinodol	09/2014 – 01/2015
SOV (Spoločný marketing LEADER-ovských skupín)	Vysielanie regionálneho TV spotu 1 TV spot	Manažér MAS a administratívny pracovník	RZ Dolná Nitra, o.z. Babindol, Čechynce, Dolné Obdokovce, Golianovo, Klasov, Malý Cetín, Paňa, Pohranice, Veľký Cetín, Veľký Lapáš, Vinodol	09/2014 – 01/2015
SOV (Spoločný marketing LEADER-ovských skupín)	Účasť na veľtrhu CR v Prahe a Budapešti	Manažér MAS a administratívny pracovník	Kancelária RZ Dolná Nitra, o.z. Praha, Budapešť	02/2015 – 03/2015

Článok 9

Činnosť projektového partnera č. 2

1. Plánovanie, časový harmonogram

Typ výdavku ¹ (podľa účtovníctva)	Výstup ²	Zodpovednosť za výstup ³	Miesto realizácie ⁴	Časový rámec ⁵
IOV (Spoločný marketing LEADER-ovských skupín)	Vytvorené mobilné INFObody (Viliny, stolíčky, stojany a pod.) 3 INFObody	Manažér MAS a administratívny pracovník	Občianske združenie pre rozvoj mikroregiónu „Požítavie – Širočina“ Čaradice, Červený Hrádok, Čierne Kľačany, Choča, Malé Vozokany, Nemčihany, Nevidzany, Slepčany, Tekovské Nemce, Tesárske Mlyňany, Veľké Vozokany, Vieska nad Žitavou, Volkovce, Tajná, Nová Ves nad Žitavou	03/2014 – 05/2014
IOV (Budovanie kapacít)	Realizované školenie personálu INFObodov (12 ľudí)	Manažér MAS a administratívny pracovník	Občianske združenie pre rozvoj mikroregiónu „Požítavie – Širočina“ Čaradice, Červený Hrádok, Čierne Kľačany, Choča, Malé Vozokany, Nemčihany, Nevidzany, Slepčany, Tekovské Nemce, Tesárske Mlyňany, Veľké Vozokany, Vieska nad Žitavou, Volkovce, Tajná, Nová Ves nad Žitavou	03/2014 – 05/2014
IOV (Spoločný marketing LEADER-ovských skupín)	Prípravený obsah a preklad "Katalógu certifikovaných výrobcov produktov a poskytovateľov služieb" (SJ/AH/HU)	Manažér MAS a administratívny pracovník	Kancelária Občianske združenie pre rozvoj mikroregiónu „Požítavie – Širočina“	04/2014 – 06/2014
SOV (Spoločný marketing LEADER-ovských skupín)	Vyhotovený „Katalóg certifikovaných výrobcov produktov a poskytovateľov služieb“ Technická a grafická príprava a tlač Katalógu <u>Technické parametre</u> ➤ Počet kusov: min. 700 (spoločné výtisky MAS) ➤ Formát: A4/3 ➤ Farba: 4+4 CMYK ➤ Počet strán: min. 40 farebných dvojstranových listov Obal: 3x (1 obal pre Ponitrie - Radošinka, Dolná Nitra, Požítavie - Širočina, 1 obal pre MAS SCV a MAS Dudvah a 1 spoločný väčší obal)	Manažér MAS a administratívny pracovník	Občianske združenie pre rozvoj mikroregiónu „Požítavie – Širočina“ Čaradice, Červený Hrádok, Čierne Kľačany, Choča, Malé Vozokany, Nemčihany, Nevidzany, Slepčany, Tekovské Nemce, Tesárske Mlyňany, Veľké Vozokany, Vieska nad Žitavou, Volkovce, Tajná, Nová Ves nad Žitavou	05/2014 – 08/2014
SOV (Spoločný marketing LEADER-ovských skupín)	Prípravený grafický obsah a tlač trhanej mapy Grafická príprava a tlač trhanej	Manažér MAS a administratívny pracovník	Občianske združenie pre rozvoj mikroregiónu „Požítavie – Širočina“	05/2014 – 08/2014

skupín)	mapy formát A3 <u>Technické parametre</u> ➤ počet kusov: min. 160 (spoločne všetky MAS) ➤ formát: A3 ➤ počet strán: lepená min. 20 listov 1. strana mapa, 2. strana zoznam certifikovaných držiteľov		Čaradice, Červený Hrádok, Čierne Kľačany, Choča, Malé Vozokany, Nemčiňany, Nevidzany, Slepčany, Tekovské Nemce, Tesárske Mlyňany, Veľké Vozokany, Vieska nad Žitavou, Volkovce, Tajná, Nová Ves nad Žitavou	
SOV (Spoločný marketing LEADER-ovských skupín)	Vyhodená elektronická mapa certifikovaných výrobcov produktov a poskytovateľov služieb	Manažér MAS a administratívny pracovník	Občianske združenie pre rozvoj mikroregiónu „Požítavie – Širočina“ Čaradice, Červený Hrádok, Čierne Kľačany, Choča, Malé Vozokany, Nemčiňany, Nevidzany, Slepčany, Tekovské Nemce, Tesárske Mlyňany, Veľké Vozokany, Vieska nad Žitavou, Volkovce, Tajná, Nová Ves nad Žitavou	05/2014 – 08/2014
SOV (Spoločný marketing LEADER-ovských skupín)	Realizované podujatia „Dedina v meste“	Manažér MAS a administratívny pracovník	Kancelária Občianske združenie pre rozvoj mikroregiónu „Požítavie – Širočina“ a Zlaté Moravce	08/2014 – 09/2014
SOV (Spoločný marketing LEADER-ovských skupín)	Prípravený TV spot na propagáciu výrobcov a poskytovateľov služieb 1 spoločný TV spot	Manažér MAS a administratívny pracovník	Občianske združenie pre rozvoj mikroregiónu „Požítavie – Širočina“ Čaradice, Červený Hrádok, Čierne Kľačany, Choča, Malé Vozokany, Nemčiňany, Nevidzany, Slepčany, Tekovské Nemce, Tesárske Mlyňany, Veľké Vozokany, Vieska nad Žitavou, Volkovce, Tajná, Nová Ves nad Žitavou	09/2014 – 01/2015
SOV (Spoločný marketing LEADER-ovských skupín)	Účast' na veľtrhu CR v Prahe a Budapešti	Manažér MAS a administratívny pracovník	Kancelária Občianske združenie pre rozvoj mikroregiónu „Požítavie – Širočina“ a Praha, Budapešť	02/2015 – 03/2015

Článok 10

Činnosť projektového partnera č. 3

1. Plánovanie, časový harmonogram

Typ výdavku <i>(číslo v zozname úloh)</i>	Výstup	Zodpovednosť za výstup	Miesto realizácie	Časový rámc
IOV (Spoločný marketing LEADER- ovských skupín)	Vytvorené mobilné INFObody regionálnej značky (Vitríny, stoličky, stojany a pod.) Za zriadenie INFObodov na území partnera bude zodpovedný každý partner individuálne. Informačné body budú pozostávať zo stojanov, stoličiek a vitrín, kde budú umiestnené rôzne marketingové materiály o miestnych produktoch, výrobkoch a službách (regionálne značenia). V prípade tých produktov a výrobkov, ktoré nepodliehajú rýchlej skaze, tie budú priamo umiestňované v informačných bodoch ako ukážka pre budúcich spotrebiteľov. Projektový partner MAS Stará Čierna voda zabezpečí zriadenie 2 informačných bodov na svojom území. Informačné body budú mobilné a ich umiestnenie sa bude striedať medzi obcami, podnikateľmi a turisticky zaujímavými miestami, ktoré tvoria MAS Stará Čierna voda.	Manažér MAS a administratívny pracovník	územie MAS Stará Čierna voda (Obecný úrad Horné Saliby, 925 03 Horné Saliby, Hlavná č. 297)	03/2014 - 05/2014
IOV (Budovanie kapacít)	Realizované školenie personálu INFObodov V rámci marketingu regionálneho značenia budú vytvorené informačné body regionálnej značky, ktorých cieľom je zabezpečenie propagácie miestnych produktov a služieb ako aj ich výrobkov a poskytovateľov. Pre tieto účely je potrebné realizovať školenie personálu, ktorý bude dané INFObody prevádzkovať.	Manažér MAS a administratívny pracovník	MAS Stará Čierna voda (Obecný úrad Horné Saliby, 925 03 Horné Saliby, Hlavná č. 297)	03/2014 - 05/2014

	Skolenie personálu informačných bodov umožní ich efektívne využívanie. Počet účastníkov vrátane prezentujúcich subjektov školenia bude min. 12 ľudí v rámci územia MAS Stará Čierna voda.			
IOV (Spoločný marketing LEADER-ovských skupín)	Prípravený obsah a preklad "Katalógu certifikovaných výrobcov produktov a poskytovateľov služieb" V rámci projektu bude vyhotovených niekoľko marketingových prvkov resp. materiálov určených na propagáciu miestnych produktov, výrobkov a služieb ako aj ich samotných výrobcov a poskytovateľov. Jedným z marketingových materiálov bude "Katalóg certifikovaných výrobcov a poskytovateľov služieb", ktorý bude obsahovať základné informácie a popisy miestnych produktov a služieb z územia každého projektového partnera. Jazyk katalógu: slovenský, anglický a maďarský. Každý partner si individuálne zabezpečí prípravu obsahu a prekladu informácií za svoje územie.	Manažér MAS a administratívny pracovník	MAS Stará Čierna voda (Obecný úrad Horné Saliby, 925 03 Horné Saliby, Hlavná č.297)	04/2014 – 06/2014
SOV (Spoločný marketing LEADER-ovských skupín)	Vyhotovený "Katalóg certifikovaných výrobcov produktov a poskytovateľov služieb" Fyzické vyhotovenie katalógu pozostáva z nasledovných činností: technická a grafická príprava a tlač katalógu, ktorú zabezpečí koordinácia MAS prostredníctvom subdodávky. Partneri projektu budú následne poskytovať informácie o svojom území subdodávateľovi. <u>Technické parametre katalógu:</u> ➤ Počet kusov: min. 700 (spoločne všetky MAS) ➤ Formát: A4/3 ➤ Farba: 4+4 CMYK ➤ Počet strán: min. 40 farebných dvojstranových listov ➤ Obal: 3x (1 obal pre Ponitne - Radošinka, Dolná Nitra, Požltavie-Sirpčina, 1 obal pre MAS-SCV a MAS Dudvák a 1 spoločný väčší obal)	Manažér MAS a administratívny pracovník	MAS Stará Čierna voda (Obecný úrad Horné Saliby, 925 03 Horné Saliby, Hlavná č.297)	05/2014 – 08/2014
SOV (Spoločný marketing LEADER-ovských skupín)	Prípravený grafický obsah a tlač trhanej mapy certifikovaných výrobcov produktov a poskytovateľov služieb Z grafickej mapy bude vytvorená mapa trhaná v tlačenej forme, ktorá bude zjednocovať všetky mapy z území partnerov a tak bude vytvorená jedna mapa výrobcov produktov a poskytovateľov služieb. Grafickú prípravu a tlač zabezpečí koordinácia MAS prostredníctvom subdodávky. <u>Technické parametre mapy:</u> ➤ počet kusov: min. 160 (spoločne všetky MAS) ➤ formát: A3 ➤ počet strán: lepená min. 20 listov 1. strana mapy, 2. strana zoznam podnikateľov, ktorým bola udelená regionálna značka	Manažér MAS a administratívny pracovník	MAS Stará Čierna voda (Obecný úrad Horné Saliby, 925 03 Horné Saliby, Hlavná č.297)	05/2014 – 09/2014
SOV (Spoločný marketing LEADER-ovských skupín)	Vyhotovená elektronická mapa certifikovaných výrobcov produktov a poskytovateľov služieb Propagácia produktov, výrobkov a služieb a ich výrobcov a poskytovateľov bude zabezpečená aj vytvorením elektronickej mapy, ktorá bude umiestnená na webovom sídle každého partnera. Spoločne bude naplánovaná mapa, ale bude to mať aj individuálne výstupy na dané územie regiónu. Mapa na webovom sídle každého partnera bude znázorňovať presné miesta prevádzky a iné informácie o výrobcov produktov a poskytovateľoch služieb na svojom území.	Manažér MAS a administratívny pracovník	MAS Stará Čierna voda (Obecný úrad Horné Saliby, 925 03 Horné Saliby, Hlavná č.297)	05/2014 – 08/2014
SOV (Spoločný marketing LEADER-ovských skupín)	Realizované podujatie "Dedina v meste" - púťovné miesto Galanta Podujatie bude predstavovať tzv. vidiecky veľtrh miestnych produktov, špecialít a tradičných služieb, ktoré bude prebiehať v mestách Galanta, Nitra a Zlaté Moravce. Výrobcovia a spracovatelia miestnych produktov a poskytovatelia služieb, ktorí majú udelenú regionálnu značku a sa zúčastnia podujatia, budú z územia všetkých projektových partnerov. Návštevníci budú mať možnosť ochutnať a porovnať výrobky z rôznych regiónov. Za organizáciu a prípravu podujatia "Dedina v meste" v meste Galanta bude zodpovedná MAS Stará Čierna voda.	Manažér MAS a administratívny pracovník	Kancelária MAS Stará Čierna voda (Obecný úrad Horné Saliby, 925 03 Horné Saliby, Hlavná č.297) a Mesto Galanta	06/2014 – 09/2014
SOV (Spoločný marketing LEADER-ovských skupín)	Prípravené spoty na propagáciu výrobcov produktov a poskytovateľov služieb V rámci marketingu regionálneho značenia na území MAS Dudvák a MAS Stará Čierna voda budú vytvorené celkom 4 kusy max. 5 minútové spoty (z toho za 2 spoty bude zodpovedná MAS Stará Čierna voda), ktoré budú propagovať vybrané produkty a služby, ako aj ich výrobcov a poskytovateľov.	Manažér MAS a administratívny pracovník	MAS Stará Čierna voda (Obecný úrad Horné Saliby, 925 03 Horné Saliby, Hlavná č.297)	09/2014 – 01/2015

Článok 11

Činnosť projektového partnera č. 4

1. Plánovanie, časový harmonogram

Typ výdavku (z ktorého sa financuje)	Výstup	Zodpovednosť za výstup	Miesto realizácie	Časový rámec
IOV (Spoločný marketing LEADER-ovských skupín)	Vytvorené mobilné INFObody regionálnej značky (Vitríny, stojčky, stojany a pod.) Za zriadenie INFObodov na území partnera bude zodpovedný každý partner individuálne. Informačné body budú pozostávať zo stojanov, stolčiek a vitrín, kde budú umiestnené rôzne marketingové materiály o miestnych produktoch, výrobkoch a službách (regionálne značenia). V prípade tých produktov a výrobkov, ktoré nepodliehajú rýchlej skaze, tie budú priamo umiestňované v informačných bodoch ako ukážka pre budúcich spotrebiteľov. Projektový partner MAS Dudvák zabezpečí zriadenie 2 informačných bodov na svojom území. Informačné body budú mobilné a ich umiestnenie sa bude sťahovať medzi obcami, podnikateľmi a turisticky zaujímavými miestami, ktoré tvoria MAS Dudvák.	Manažér MAS a administratívny pracovník	Územie MAS Dudvák (Obecný úrad Veľká Mača, 925 32 Veľká Mača č.137)	03/2014 – 05/2014
IOV (Budovanie kapacít)	Realizované školenie personálu INFObodov V rámci marketingu regionálneho značenia budú vytvorené informačné body regionálnej značky, ktorých cieľom je zabezpečenie propagácie miestnych produktov a služieb ako aj ich výrobcov a poskytovateľov. Pre tieto účely je potrebné zrealizovať školenie personálu, ktorý bude dané INFObody prevádzkovať. Školenie personálu informačných bodov umožní ich efektívne využívanie. Počet účastníkov vrátane prezentujúcich subjektov školenia bude min. 12 ľudí v rámci územia MAS Dudvák.	Manažér MAS a administratívny pracovník	MAS Dudvák (Obecný úrad Veľká Mača, 925 32 Veľká Mača č.137)	03/2014 – 05/2014
IOV (Spoločný marketing LEADER-ovských skupín)	Prípravený obsah a preklad "Katalógu certifikovaných výrobcov produktov a poskytovateľov služieb" V rámci projektu bude vyhotovených niekoľko marketingových príloh resp. materiálov určených na propagáciu miestnych produktov, výrobkov a služieb ako aj ich samotných výrobcov a poskytovateľov. Jedným z marketingových materiálov bude "Katalóg certifikovaných výrobcov a poskytovateľov služieb", ktorý bude obsahovať základné informácie a popisy miestnych produktov a služieb z územia každého projektového partnera. Jazyk katalógu: slovenský, anglický a maďarský. Každý partner si individuálne zabezpečí prípravu obsahu a prekladu informácií za svoje územie.	Manažér MAS a administratívny pracovník	MAS Dudvák (Obecný úrad Veľká Mača, 925 32 Veľká Mača č.137)	04/2014 – 06/2014
SOV (Spoločný marketing LEADER-ovských skupín)	Vyhotovený "Katalóg certifikovaných výrobcov produktov a poskytovateľov služieb" Fyzická vyhotovenie katalógu pozostáva z nasledovných činností: technická a grafická príprava a tlač katalógu, ktorú zabezpečí koordinácia MAS prostredníctvom subdodávky. Partneri projektu budú následne poskytovať informácie o svojom území subdodávateľovi. <u>Technické parametre katalógu:</u> - Počet kusov: min. 700 (spoločne všetky MAS) - Formát: A4/3 - Farba: 4+4 CMYK - Počet strán: min. 40 farebných dvojstranových listov - Obal: 3x (1 obal pre Ponitrie - Radošinka, Dolná Nitra, Požitavie-Širočina, 1 obal pre MAS SCV a MAS Dudvák a 1 spoločný väčší obal)	Manažér MAS a administratívny pracovník	MAS Dudvák (Obecný úrad Veľká Mača, 925 32 Veľká Mača č.137)	05/2014 – 08/2014
SOV (Spoločný marketing LEADER-ovských skupín)	Prípravený grafický obsah a tlač trhanej mapy certifikovaných výrobcov produktov a poskytovateľov služieb Z grafickej mapy bude vytvorená mapa trhaná v tlačenej forme, ktorá bude zjednocovať všetky mapy z území partnerov a tak bude vytvorená jedna mapa výrobcov produktov a poskytovateľov služieb. Grafickú prípravu a tlač zabezpečí koordinácia MAS prostredníctvom subdodávky. <u>Technické parametre mapy:</u> - počet kusov: min. 180 (spoločne všetky MAS) - formát: A3 - počet strán: lopená min. 20 listov 1. strana mapa, 2. strana zoznam podnikateľov, ktorým bola	Manažér MAS a administratívny pracovník	MAS Dudvák (Obecný úrad Veľká Mača, 925 32 Veľká Mača č.137)	05/2014 – 08/2014

	udelená regionálna značka			
SOV (Spoločný marketing LEADER- ovských skupín)	Vyhodená elektronická mapa certifikovaných výrobcov produktov a poskytovateľov služieb Propagácia produktov, výrobkov a služieb a ich výrobcov a poskytovateľov bude zabezpečená aj vytvorením elektronickej mapy, ktorá bude umiestnená na webovom sídle každého partnera. Spoločne bude naplánovaná mapa, ale bude to mať aj individuálne výstupy na dané územie regiónu. Mapa na webovom sídle každého partnera bude znázorňovať presné miesta prevádzky a iné informácie o výrobcov produktov a poskytovateľov služieb na svojom území.	Manažér MAS a administratívny pracovník	MAS Dudvák (Obecný úrad Veľká Mača, 925 32 Veľká Mača č.137)	05/2014 – 08/2014
SOV (Spoločný marketing LEADER- ovských skupín)	Prípravené spoty na propagáciu výrobcov produktov a poskytovateľov služieb V rámci marketingu regionálneho značenia na území MAS Dudvák a MAS Stará Čierna voda budú vytvorené celkom 4 kusy max. 5 minútové spoty (z toho za 2 spoty bude zodpovedná MAS Dudvák), ktoré budú propagovať vybrané produkty a služby, ako aj ich výrobcov a poskytovateľov.	Manažér MAS a administratívny pracovník	MAS Dudvák (Obecný úrad Veľká Mača, 925 32 Veľká Mača č.137)	09/2014 – 01/2015
SOV (Spoločný marketing LEADER- ovských skupín)	Vysielanie TV spotov v regionálnej TV MAS Dudvák okrem vyhotovenia 2 spotov, bude zabezpečovať tiež vysielanie nie len svojich 2 spotov, ale aj ďalších 7 spotov, ktoré vytvorili ostatní partneri projektu a to kvôli spoločnej propagácii regionálnej značky, certifikovaných výrobcov a poskytovateľov služieb. Vysielanie bude zabezpečené v regióne Galanta.	Manažér MAS a administratívny pracovník	Kancelária MAS Dudvák (Obecný úrad Veľká Mača, 925 32 Veľká Mača č.137) a región Galanta,	09/2014 – 01/2015
SOV (Spoločný marketing LEADER- ovských skupín)	Účasť na veľtrhu cestovného ruchu v mestách Praha a Budapešť Propagáciu regionálneho značenia produktov a služieb z územia MAS Dudvák a MAS Stará Čierna voda, resp. spoločného regionálneho značenia sa zabezpečí aj účasťou na veľtrhoch cestovného ruchu v mestách Praha a Budapešť. MAS Dudvák zabezpečí stánok a organizačné náklady (napr. cestovné, ubytovanie, atď.) pre partnerov MAS Dudvák a MAS Stará Čierna voda na jednom z veľtrhov.	Manažér MAS a administratívny pracovník	Kancelária MAS Dudvák (Obecný úrad Veľká Mača, 925 32 Veľká Mača č.137) a Praha, Budapešť	02/2015 – 03/2015

Článok 12

Spoločné ustanovenia

1. Od tejto zmluvy sa zo strany partnerov projektu nedá odstúpiť.
2. Prípadné zmeny je možné riešiť písomne a to formou Dodatku ku zmluve.
3. Projektových partnerov nie je možné meniť.

Článok 13

Záverečné ustanovenia

1. Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu všetkými zmluvnými stranami.
2. Zmluvu je možné meniť alebo dopĺňať len na základe vzájomnej dohody zmluvných strán formou písomného dodatku k zmluve, podpísaného všetkými zmluvnými stranami. Na uzatvorenie dodatku k zmluve neexistuje právny nárok žiadnej zo zmluvných strán.
3. Práva a povinnosti vyplývajúce zo zmluvy prechádzajú aj na právnych nástupcov zmluvných strán.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že zmluvný vzťah založený zmluvou sa bude riadiť príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka.
5. Zmluva je vyhotovená v 10 vyhotoveniach, po dvoch pre každú zmluvnú stranu.
6. Neoddeliteľnou súčasťou zmluvy je príloha č. 1 k zmluve.

7. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluvu neuzatvorili y tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok. Ďalej vyhlasujú, že si text zmluvy riadne a dôsledne prečítali, jeho obsahu porozumeli, a že tento vyjadruje ich slobodnú a vážnu vôľu prostú akýchkoľvek omylov, čo potvrdzujú svojimi vlastnoručnými podpismi.
8. Osoby podpisujúce zmluvu vyhlasujú, že sú oprávnené konať v mene zmluvných strán.

Za koordinačnú MAS

Za projektového partnera č. 1

Za projektového partnera č. 2

Za projektového partnera č. 3

Za projektového partnera č. 4

Príloha č.1 k

ZMLUVE O NÁRODNEJ SPOLUPRÁCI

na projekte: Spoločný marketing regionálnych značiek na juhozápadnom Slovensku

E. ROZPOČET PROJEKTU SPOLUPRÁCE – PARTNERI PROJEKTU ZO SR

Rozpočítaná položka	Koordináča MAS/Koordinátor MAS Slovensko	Partner 1	Partner 2	Partner 3	Partner 4	Partner 5	Partner 6	Partner 7	Partner 8	Partner 9	Celkom	%
Príprava projektu spolupráce	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00						0,00	0,00
Realizácia projektu spolupráce	19 410,00	14 910,00	17 360,00	16 010,00	12 310,00						80 000,00	100,00
Z toho												
- administratívna a prevádzková činnosť	200,00	200,00	200,00	200,00	200,00						1 000,00	1,25
- spoločný marketing												
- leaderovských skupín v rôznych regiónoch	18 150,00	13 650,00	16 100,00	14 750,00	11 050,00						73 700,00	92,12
- ochrana spoločného kultúrneho dedičstva	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00						0,00	0,00
- budovanie kapacít	1 060,00	1 060,00	1 060,00	1 060,00	1 060,00						5 300,00	6,63
Celkové oprávnené výdavky	19 410,00	14 910,00	17 360,00	16 010,00	12 310,00						80 000,00	100,00

F. CELKOVÝ ROZPOČET PROJEKTU SPOLUPRÁCE

Rozpočítaná položka	Koordináča MAS	Koordinátor MAS Slovensko	Partner 1	Partner 2	Partner 3	Partner 4	Partner 5	Partner 6	Partner 7	Partner 8	Partner 9
Príprava projektu spolupráce	0,00	-	0,00	0,00	0,00	0,00					
Realizácia projektu spolupráce	19 410,00	-	14 910,00	17 360,00	16 010,00	12 310,00					
Oprávnené výdavky spolu	19 410,00	-	14 910,00	17 360,00	16 010,00	12 310,00					
Neoprávnené výdavky spolu	0,00	-	0,00	0,00	0,00	0,00					
Výdavky projektu spolu	19 410,00	-	14 910,00	17 360,00	16 010,00	12 310,00					
Oprávnené výdavky + neoprávnené výdavky	19 410,00	-	14 910,00	17 360,00	16 010,00	12 310,00					
Celková výška požadovaného NFP	18 439,50	-	14 164,50	16 492,00	15 209,50	11 694,50					

- Uvedte pre každú činnosť uvedenú v bode 9.2 Zapojenie partnera projektu do realizácie projektu spolupráce, časť Implementácia činností opatrení osí 3, výstup (oprávnený výdavok), ktorý bude predmetom kontroly na mieste (napr.: tlač publikácií, výstavba výhliadkovej veže) v súlade s Usmernením pre administráciu osí 4 LEADER, kapitola 6. Opatrenie 4.2 Vykonávanie projektov spolupráce, bod 6.6 Kriteria pre uznateľnosť výdavkov. Každý výstup je potrebné detailne rozpisovať, ako napr.: príprava podkladov (obsahová náplň, grafické spracovanie, tlač 20 ks publikácií). V prípade, ak bude publikácia zverejnená len na internetovej stránke uvedte presnú URL adresu.
- Uvedte, kto v rámci MAS alebo verejno-súkromného partnerstva bude zodpovedný za vytvorený výstup (obec/obce, ktorá bude riešiť prípadné vzniknuté problémy, opravy a pod.).
- Uvedte obec/obce kde sa bude činnosť – výstup vykonávať, napr.: výstavba výhliadkovej veže, inštalovanie a výroba historických tabulí a pod. V prípade, ak je výstupom projektu spolupráce internetová stránka, publikácia, štúdia, marketing a propagácia a pod., uveďte partnera/partnerov projektu spolupráce, kde bude možné výstup skontrolovať v rámci kontroly na mieste. Miestom realizácie sa rozumie miesto užívania výstupu projektu, resp. miesto plánovaných aktivít na realizáciu, ktorých sa žiada nenávratný finančný príspevok.
- Uvedte časový rámec realizácie činnosti (zahájenie - mesiac/rok, ukončenie - mesiac/rok).
- Uvedte pre každú činnosť uvedenú v bode 9.2 Zapojenie partnera projektu do realizácie projektu spolupráce, časť Implementácia činností opatrení osí 3, výstup (oprávnený výdavok), ktorý bude predmetom kontroly na mieste (napr.: tlač publikácií, výstavba výhliadkovej veže) v súlade s Usmernením pre administráciu osí 4 LEADER, kapitola 6. Opatrenie 4.2 Vykonávanie projektov spolupráce, bod 6.6 Kriteria pre uznateľnosť výdavkov. Každý výstup je potrebné detailne rozpisovať, ako napr.: príprava podkladov (obsahová náplň, grafické spracovanie, tlač 20 ks publikácií). V prípade, ak bude publikácia zverejnená len na internetovej stránke uvedte presnú URL adresu.
- Uvedte, kto v rámci MAS alebo verejno-súkromného partnerstva bude zodpovedný za vytvorený výstup (obec/obce, ktorá bude riešiť prípadné vzniknuté problémy, opravy a pod.).
- Uvedte obec/obce kde sa bude činnosť – výstup vykonávať, napr.: výstavba výhliadkovej veže, inštalovanie a výroba historických tabulí a pod. V prípade, ak je výstupom projektu spolupráce internetová stránka, publikácia, štúdia, marketing a propagácia a pod., uveďte partnera/partnerov projektu spolupráce, kde bude možné výstup skontrolovať v rámci kontroly na mieste. Miestom realizácie sa rozumie miesto užívania výstupu projektu, resp. miesto plánovaných aktivít na realizáciu, ktorých sa žiada nenávratný finančný príspevok.
- Uvedte časový rámec realizácie činnosti (zahájenie - mesiac/rok, ukončenie - mesiac/rok).
- Uvedte % z celkového rozpočtu partnerov projektu zo SR.

E.ROZPOČET PROJEKTU SPOLUPRÁCE – PARTNERI PROJEKTU ZO SR												
Rozpočtová položka	Koordinátna MAS/koordinátor MAS Slovensko	Partner 1	Partner 2	Partner 3	Partner 4	Partner 5	Partner 6	Partner 7	Partner 8	Partner 9	Celkom	% ⁸²
Priprava projektu spolupráce	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00						0,00	0,00
Realizácia projektu spolupráce	19 410,00	14 910,00	17 360,00	16 010,00	12 310,00						80 000,00	100,00
Z toho												
- administratívna a prevádzková činnosť	200,00	200,00	200,00	200,00	200,00						1 000,00	1,25
- spoločný marketing líderovských skupín v rôznych regiónoch	18 150,00	13 650,00	16 160,00	14 750,00	11 050,00						73 700,00	92,12
- ochrana spoločného kulturného bohatstva	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00						0,00	0,00
- budovanie kapacít	1 060,00	1 060,00	1 060,00	1 060,00	1 060,00						5 300,00	6,63
Celkové oprávnené výdavky	19 410,00	14 910,00	17 360,00	16 010,00	12 310,00						80 000,00	100,00

Partner projektu spolupráce	Oprávnené výdavky projektu	Zdroje financovania oprávnených výdavkov projektu				Neoprávnené výdavky na projekt		Celkový objem výdavkov
		PRV SR ¹		iné zdroje ²				
		%	suma	%	suma	%	suma	
Koordináčná MŠA/Koordinátor MAS Slovensko	19 410,00	95,00	18 439,50	5,00	970,50	0,00	0,00	19 410,00
Projektový partner 1	14 910,00	95,00	14 164,50	5,00	745,50	0,00	0,00	14 910,00
Projektový partner 2	17 360,00	95,00	16 492,00	5,00	868,00	0,00	0,00	17 360,00
Projektový partner 3	16 010,00	95,00	15 209,50	5,00	800,50	0,00	0,00	16 010,00
Projektový partner 4	12 310,00	95,00	11 694,50	5,00	615,50	0,00	0,00	12 310,00
Projektový partner 5								
Projektový partner 6								
Projektový partner 7								

